

# HDI

HDI Hauptvertretung Marco Clarizia  
Ihr Spezialist für Versicherung und Vorsorge

**Aktion:** Wir berechnen Ihre Kfz-Versicherung günstiger – garantiert!



HDI Hauptvertretung  
Marco Clarizia

Dieburger Str. 30, 64354 Reinheim  
T +49 6162 9197040  
M +49 177 4021041

marco.clarizia@hdi.de  
<https://berater.hdi.de/marco-clarizia/>

# Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Vorderen Odenwald

Samstag, 24. Juni 2023 - Nummer 25 - 40. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare  
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - [info@odw-journal.de](mailto:info@odw-journal.de) - [www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

**Groß-Umstadt**  
auf dem Hessentag:  
Feuerwehr und THW helfen

Seiten 3

**Roßdorf bei KOMPASS:**  
Bewohner sollen sich  
sicher fühlen

Seiten 6



Spider Murphy Gang in concert

Seite 7

## EINLADUNG ZUM SHOW-SONNTAG

25.06.2023, 11.00 - 15.00 UHR

Mit Sektempfang & jeder Gast bekommt  
ein kleines Willkommensgeschenk.

Informieren Sie  
sich über die neuesten  
Trends im Bad. Vom  
Komplettbad bis zur  
Teilsanierung



**RICHTER**

Hirschbachstraße 70  
64354 Reinheim  
06162 96280  
[info@richter-reinheim.de](mailto:info@richter-reinheim.de)  
[www.richter-reinheim.de](http://www.richter-reinheim.de)

## Meldungen

### Drogen, Waffen und Munition

**Roßdorf/Mühltal.** 28 kontrollierte Autos und 53 kontrollierte Personen sind das Ergebnis zahlreicher Verkehrskontrollen am Montagabend, 19. Juni, zwischen 17 und 1 Uhr, unter anderem im Bereich Mühltal „Kühler Grund“. Zwei gestoppte Autofahrer stehen unter dem Verdacht des Fahrens unter Drogeneinfluss. Zuerst war ein 37 Jahre alter Mann am Steuer eines Ford Fiestas auf der B38 bei Roßdorf aufgefallen. Seine Fahrt endete gegen 21.15 Uhr auf der Wache, wo Anzeigenerstattung und Blutentnahme folgten. Ähnlich erging es einem 50-Jährigen aus Erzhäusern eine halbe Stunde später. Ein 22 Jahre alter Beifahrer fiel während der Kontrollen wegen der Schusswaffe samt Munition auf, die er im Fußraum deponiert hatte. Eine Waffenerlaubnis konnte der Mann nicht vorweisen. Die Waffe wurde sichergestellt, der Beifahrer mit zur Wache genommen. *red*

**Antik Galerie**  
WIR SIND IHR  
ANSPRECHPARTNER  
GOLD AN- UND VERKAUF  
ANTIKGALERIE\_POORHOSAINI  
tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688  
0151.24070700 | [www.antikgalerie24.de](http://www.antikgalerie24.de)  
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

### Lebensgefährlicher Fahrradsturz

**Groß-Umstadt.** Ein 77-jähriger Fahrradfahrer stürzte am Mittwoch, 14. Juni, gegen 18 Uhr auf der K105 zwischen Radheim und Klein-Umstadt mit seinem Pedelec und verletzte sich lebensgefährlich. Hinweise zum Unfall an Tel.: 06071-96560. *red*

## Der Landkreis radelt für Klimaschutz

Drei Wochen lang werden Kilometer auf zwei Rädern gesammelt

**Landkreis Darmstadt-Dieburg.** Ab sofort, vom Samstag, 24. Juni, kann im Landkreis wieder für mehr Klimaschutz auf das Rad gestiegen und losgeradelt werden. Bis zum 14. Juli können alle, die im Landkreis Darmstadt-Dieburg arbeiten, einem Verein angehören oder eine (Hoch-)schule besuchen, bei der Kampagne Stadtradeln des Klimabündnisses mitmachen. Innerhalb der drei Wochen sollen auf diese Weise so viele Fahrradkilometer wie möglich gesammelt werden. Der Landkreis Darmstadt-Dieburg ist seit 2018 dabei. Landrat Klaus Peter Schellhaas: „Der Landkreis Darmstadt-Dieburg nimmt bereits seit 2018 beim Stadtradeln teil und wir konnten jedes Jahr großen Zuspruch verzeichnen. Zunehmend wird den Menschen bewusst, dass das Thema Klimaschutz uns alle betrifft. Gemeinsam kann durch diese Aktion ein Zeichen für mehr Klimaschutz gesetzt werden.“

Auch viele kreisangehörige Kommunen beteiligen sich an der Aktion. Die gefahrenen Kilometer zählen dann sowohl bei der Kommune als auch beim Landkreis. Jeder Bürger kann ein Team gründen oder einem Team beitreten, um beim Wettbewerb teilzunehmen. Dabei sollten die Radelnden so oft wie möglich das Fahrrad privat und beruflich nutzen. Die Absicht dahinter: Das Auto soll möglichst oft stehen gelassen werden, das Fahrrad dieses ersetzen. Radelnde aus kreisangehörigen Kom-



Fahrrad statt Auto heißt die Devise für die nächsten drei Wochen.

Foto: Klima-Bündnis

munen, die nicht selbst beim Stadtradeln angemeldet sind, können sich einzeln oder auch im Team auf der Stadtradelseite des Landkreises Darmstadt-Dieburg unter [www.stadtradeln.de/landkreis-darmstadt-dieburg](http://www.stadtradeln.de/landkreis-darmstadt-dieburg) registrieren. In Groß-Umstadt sind zur Zeit zehn Teams gegründet, weitere Teilnehmer können sich online hinzufügen. Zum Redaktionsschluss fanden sich hier 76 eingetragene Radfahrer.

Bürgermeister René Kirch erklärt dazu: „Beim Wettbewerb Stadtradeln geht es um Spaß am Fahrradfahren, aber auch darum, möglichst viele Menschen für das Umsteigen auf das Fahrrad im Alltag zu gewinnen, um dadurch einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten.“ Mit der kostenfreien Stadtradeln-App können Teilnehmer die geradelten Strecken mittels GPS tracken und direkt ihrem Team und ihrer Kommune gutschreiben. *red*

## „Roboter“-Hilfe für Wohngeldstelle

Drei Software-Helfer unterstützen Mitarbeiter bei Antragsflut

**Landkreis Darmstadt-Dieburg.** Ein Trio aus Software-Robotern unterstützt von nun an die Wohngeldstelle. Mit der Wohngeldreform zum 1. Januar verdreifachte sich die Zahl der wohngeldberechtigten Personen im Landkreis.

Eine Personalaufstockung wäre nötig gewesen, um diese Menge abzuwickeln – ohne nennenswerte Vorlaufzeit und

bei einem leeren Arbeitsmarkt. Um die erwartete Antragsflut dennoch zu bewältigen, wurden erstmals und in kürzester Zeit drei Softwareroboter entwickelt und zum Einsatz gebracht. Robotic Process Automation (rpa) beschreibt die automatische Abwicklung von routinemäßigen Vorgängen, die normalerweise von Fachkräften bearbeitet

werden. „In nur fünf Monaten haben wir drei virtuelle Helfer entwickelt, die im Grunde imitieren, wie Menschen mit dem Computer arbeiten und aktiv werden, sobald ein Antrag eingeht.“, sagt Julius Wörner, der Leiter der IT-Steuerung im Landkreis.

Fortsetzung Seite 5

**BERUFSWELT  
ODENWALD**  
[www.berufswelt-odenwald.de](http://www.berufswelt-odenwald.de)



**GARTENGESTALTUNG  
FRANK KLEMT**  
Gartengestaltung im Einklang mit der Natur

- Naturstein
- Pflasterarbeiten
- Teichbau
- Pflege
- Rollrasen
- Baumfällungen

**GARTEN Neu- u. Umgestaltungen  
Obstbaum-Gehölzschnitt**

**Frank Klemt Gartengestaltung**  
Obergasse 1-3  
64397 Modautal-Lützelbach  
Tel. 0 62 54 / 30 98 181  
Mobil 01 70 / 934 16 74  
[www.gartengestaltung-frank-klemt.de](http://www.gartengestaltung-frank-klemt.de)



5 vor 12?



**Energetische Sanierung zum  
Sonderzins 3,95 %\* p.a.**



Mit dem Eco Zukunft-Kredit für 3,95 %\* p.a. Heizung, Fenster, Türen, Dämmung, Photovoltaik und vieles mehr anpacken – schnell verfügbar und ohne Grundschuld eintragung.

\*Angebot für Privatkunden und ausschließlich wohnwirtschaftlich genutzte Immobilien. Produktangaben: Gebundener Sollzinssatz 3,95% p.a. für maximal 10 Jahre; effektiver Jahreszins von 4,02 % p.a.; Nettodarlehensbetrag von 5.000,00 bis 60.000,00 EUR; Vertragslaufzeit wählbar bis max. 15 Jahre. Repräsentatives Beispiel: Nettodarlehensbetrag 40.000,00 EUR; Gesamtkreditbetrag 48.641,15 EUR; Teilzahlungsbetrag 398,33 EUR; Ratenanzahl 122; Laufzeit 123 Monate; Gebundener Sollzins 3,95 % p.a. für 10 Jahre; effektiver Jahreszins 4,02 % p.a. Darlehensgeber: Vereinigte Volksbank Raiffeisenbank eG, Darmstädter Str. 62, 64354, Reinheim, Bonitätsabhängig, begrenztes Kontingent.

**Volksbank  
Odenwald**



[voba-online.de/eco-zukunft](http://voba-online.de/eco-zukunft)

## Schweres Asthma unter Kontrolle behalten

ANZEIGE

Viele Menschen mit Asthma – vor allem diejenigen mit einer schweren Form – kennen das: Symptome wie Kurzatmigkeit bis hin zu Atemnot erschweren regelmäßig den Alltag und auch die nächtliche Erholung bleibt oft deswegen aus. Doch diesen Zustand sollten Betroffene nicht einfach hinnehmen, sondern aktiv werden und regelmäßig den Lungenfacharzt oder die Lungenfachärztin aufsuchen.



Foto: PeopleImages/Gettyimages.com

Denn in den letzten Jahren gab es große Fortschritte in der medikamentösen Behandlung von Asthma, sodass vielen Patient\*innen ein nahezu beschwerdefreies Leben ermöglicht

werden kann. Lungenfachärzt\*innen sind deshalb die richtige Anlaufstelle für Menschen mit schwerem Asthma, die immer wieder Symptome haben. Das Ziel dabei ist, die bestmögliche Therapie zusammenzustellen, um das Asthma unter Kontrolle zu bringen. Betroffene können die medizinische Behandlung zudem unterstützen, indem sie auf ausgewogene Ernährung und regelmäßige Bewegung achten. Ein gesunder Lebensstil und Tabakverzicht können sowohl die Lunge als auch das Wohlbefinden positiv beeinflussen.

Erfahren Sie mehr auf:  
[www.Asthma-Aktivisten.de](http://www.Asthma-Aktivisten.de)



MAFDE.2302133-1.005/2023

## Taufaktion beim Sommerfest

**Reichelsheim.** Die Michaelsgemeinde feiert Sonntag, 25. Juni, ein Fest. Um 11 Uhr geht es mit einem Festgottesdienst in der Michaelskirche los.

Im Anschluss daran gibt es auf dem Kirchplatz unter den Linden Gegrilltes, Salate, kühle Getränke, Kaffee und Kuchen. Zu jeder vollen Stunde ist Live-Musik zu hören, ein Mitmach-Zirkus findet statt und im Kirchgarten werden Menschen getauft.

Eine Gruppe der evangelischen Kindertagesstätte, der Posaunenchor, die Kinderchöre, der Michelschor und Jochen Bernhardt am Akkordeon werden einen Nachmittag mit viel Musik und Aktion gestalten. *red*

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

## Apropos



von Volker Zaborowski,  
Chefredakteur

## Blutleer

Haben Sie auch am Dienstag das Fußball-Länderspiel gegen Kolumbien gesehen? Ich habe es. Und ich muss sagen, ich war ziemlich entsetzt. Entsetzt darüber, was unsere hochbezahlten Kicker da so auf den Rasen, beziehungsweise nicht auf den Rasen, gebracht haben. Um eines gleich klarzustellen. Ich habe überhaupt nichts dagegen, wenn man beim Sport gegen einen guten Gegner verliert. Es kann auch geschehen, dass man unglücklich verliert. Es kann auch sein, dass man mal einen schlechten Tag hat. All das ist absolut in Ordnung und gehört zum Spiel dazu. Dass aber eine Mannschaft derart blutleer, demotiviert und gelangweilt auf dem Grün dahertreibt, ist unerträglich. Kein Aufbäumen, kein unbändiger Wille – nichts von dem war am Dienstag zu sehen. Ich möchte gar nicht erst über die überstrapazierten vielbeschworenen deutschen Tugenden reden, die uns irgendwann vielleicht mal ausgemacht haben. Und nicht zum ersten Mal drängt sich mir der Gedanke auf, dass der Zustand der Nationalmannschaft ein Spiegelbild von so vielem in unserer Gesellschaft ist. Überheblichkeit, Trägheit, Arroganz und nicht erkennend, dass andere mittlerweile viel schneller sind als wir. All das konnten wir am Dienstag live erleben.

## BEILAGENHINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

Edeka, Aldi, Hagebaumarkt, Hellweg, JYSK, LIDL, Netto, Penny, REWE, Rossmann, Tegut, Toom Baumarkt, Textil Grosshandel, Nah&Gut, Norma, Schäfer Dein Bäcker, Thomas Philipps

## Auflösung des Rätsels und Sudoku vom 17. Juni 2023

Auflösung des Rätsels

B	A	A	P	T	E								
R	A	V	I	O	L	I	A	R	N	I	K	A	
A	D	E	R	A	N	E	T	T	E	A	M		
I	R	R								R	T		
L	E	S								I	D	U	S
L	T									E	N	Z	
S	E	T	H							U	I		
			O							A	T	E	M
R	A	M	P	E		D	R			U	L	M	
L	I	S	T		S	K	A	L	A		N	I	E
F	R	A	C	H	T	M	E	T	Z	G	E	R	

2	3	1	6	8	4	5	9	7					
8	4	5	3	9	7	2	6	1					
7	6	9	5	1	2	4	3	8					
1	8	7	4	3	9	6	5	2					
5	2	4	8	7	6	9	1	3					
3	9	6	1	2	5	7	8	4					
6	1	2	7	5	3	8	4	9					
9	5	8	2	4	1	3	7	6					
4	7	3	9	6	8	1	2	5					

## Interkulturelles Theater Türkische Künstler in Breuberg

**Breuberg.** Am Donnerstag, 6. Juli, treten in der Breuberghalle vier türkische Künstler auf.

Die Künstler Zerrin Yanikkaya (Regisseurin), Ozan Baysal (Musiker), Bedirhan Dehmen (Tänzer) und Hasan Ergün (Schauspieler) kommen aus Gaziantep.

Von ihrer Stadt in der Region Südostanatolien, eine der ältesten Städte der Welt, in der seit jeher viele verschiedene Kulturen zusammenleben, handelt ihre Tanzperformance „Angelus“.

Gefördert durch das Land Hessen und unterstützt durch die Städte Breuberg, Michelstadt und die Gemeinde Höchst bringt die türkische Gruppe ihr Stück an weiteren Terminen und Orten zur Aufführung. Im Vorprogramm tritt die Sängerin Esra Karahan auf. Im Eintrittspreis ist ein türkisches Buffet inbegriffen. Im Anschluss an das Stück hat das Publikum die Möglichkeit sich mit den Künstlern aus der Türkei auszutauschen. Karten gibt es im Vorverkauf für acht Euro oder an der Abendkasse für zehn Euro.

Der Einlass ist um 18 Uhr mit Eröffnung der Ausstellungen „Von Istanbul nach Rosenbach“ und „Breuberg Bunt“ der Georg-Ackermann-Schule. Das Programm beginnt um 19 Uhr. *red*

## Journal online

Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals  
13. bis 20. Juni



Top 1

Ein Stück Portugal beim Johannisfest (Groß-Umstadt, 18. Juni)



Top 2

Spider Murphy Gang im Volksbank Atrium (Erbach, 19. Juni)



Top 3

Schlägergruppe verprügelt Jugendliche (Darmstadt/Roßdorf, 15. Juni)

## Aktion Crumbacher Maiglück Spenden kommen dem Kindergarten zugute

**Fränkisch-Crumbach.** Vor Kurzem fand bei Mode Zörgiebel der jährliche Aktionstag „Crumbacher Maiglück“ statt. Der Tag stand ganz im Zeichen der Unterstützung des örtlichen Kindergartens. Mit einer Tombola wurden Spenden für den Kindergarten gesammelt.

Nadine und Inge Zörgiebel waren gemeinsam mit Nina Heerstrass als Vertreterin der teilnehmenden Partnerunternehmen bei der Spendenübergabe an Katharina Schwab, die Leiterin des Kindergartens Fränkisch-Crumbach, anwesend.

Die Spende von 1.100 Euro soll dazu beitragen, die Rahmenbedingungen des Kindergartens zu verbessern und den Kindern ein noch besseres Lern- und Spielumfeld zu bieten.

Eine Kundin äußerte sich begeistert: „Meine Enkeltochter geht in die Kita, da helfe ich doch gerne. Es ist toll zu sehen, wie die Gemeinschaft zusammenkommt, um den Kindern zu helfen.“

Schwab, Leiterin des Kindergartens, freute sich über die Unterstützung der Aktion und dankte den Veranstaltern und den teilnehmenden Unternehmen: „Die Spende und die Unterstützung



V.l.n.r.: N.Heerstrass, Inge Zörgiebel mit Enkel Carlo, Katharina Schwab und Nadine Zörgiebel.  
Foto: Zörgiebel

durch die Aktion Crumbacher Maiglück sind für uns eine große Hilfe. Wir danken Mode Zörgiebel, den Partnerunternehmen und allen Kunden, denn die Spende, kommt genau zur richtigen Zeit, da die neue Kita-Küche eröffnet wird. Die Kinder werden von den Verbesserungen im Kindergarten profitieren und ein noch besseres Umfeld für ihre Entwicklung haben.“

Die Kindertagesstätte Fränkisch-Crumbach besteht aus insgesamt sechs Gruppen, von denen drei für Kinder im Alter von drei bis sechs Jahren vorgesehen sind, so Schwab im Gespräch mit den

Maiglück-Veranstalterinnen. Zusätzlich besteht eine Naturgruppe für Kinder im Alter von drei bis sechs Jahren und zwei Krippengruppen für Kinder im Alter von eins bis drei Jahren. Insgesamt hat die Kita Platz für 119 Kinder.

Die Einrichtung arbeitet nach dem teiloffenen Konzept, was bedeutet, dass die Kinder die Möglichkeit haben, in ihrer eigenen Gruppe zu frühstücken und nach 9 Uhr den Spielbereich zu wechseln. Dadurch erhalten sie die Chance, neue Erfahrungen zu machen und mit anderen Kindern in Kontakt zu treten. *red*

# PERÜCKEN UND HAARSYSTEME

## Zweithaarstudio Toldrian

Tel. 06078 / 7 46 91 • [www.toldrian.de](http://www.toldrian.de) • [www.peruecken-odenwald.de](http://www.peruecken-odenwald.de)

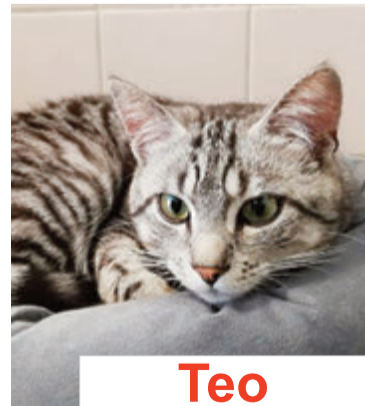
## Zuhause gesucht

**Traco** könnte einfach überall hin. Er ist ein kleiner und unkomplizierter Hund, der ebenso mit Katzen wie mit anderen Hunden klar kommt. Traco ist geimpft, gechippt und kastriert. Er ist zwei Jahre alt, circa 37 Zentimeter groß und wiegt zwölf Kilogramm.



**Traco**

**Teo** ist ein silbergrau, getigertes, 13 Monate junges Fundkaterchen. Er ist lieb und verspielt. Teo möchte zu einer jungen Katze zum Rumalben umziehen, gerne auch mit seinem Freund Micky. Freigang nach der Eingewöhnung muss für das kastrierte und gechippte Samtpfötchen wieder möglich sein.



**Teo**

HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE  
[www.htb-ev.de](http://www.htb-ev.de)  
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

TIERE IN NOT ODENWALD  
[www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de)  
Tel. 06063-939848

## Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen



für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

**Gaby Marberg**

Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
[g.marberg@odw-journal.de](mailto:g.marberg@odw-journal.de)



für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

**Matthias Mann**

Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
Mobil 0176 / 64 65 79 93  
[m.mann@odw-journal.de](mailto:m.mann@odw-journal.de)

**Zustellreklamation  
bitte an Tel: 06165 930-90**

# Groß-Umstadt auf dem Hessentag

## Feuerwehr und THW unterstützten Pfungstadt



Der Umzugswagen Groß-Umstadts. Foto: Stadt Groß-Umstadt

**Groß-Umstadt/Pfungstadt.** Helferinnen und Helfer aus Groß-Umstadt beim 60. Hessentag im Einsatz, um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten. Bürgermeister René Kirch berichtet: „Eine herausragende Eigenschaft dieses bedeutenden Landesfestes ist die kommunale Solidarität, denn ein Hessentag lässt sich von einer Stadt alleine nicht stemmen. Daher haben wir

Groß-Umstädterinnen und Groß-Umstädter natürlich die Stadt Pfungstadt sehr gerne unterstützt.“

Kirch weiter: „Ein fester Bestandteil des Hessentags ist seit vielen Jahren Karl Kulick aus Semd. Auch in diesem Jahr hat er und sein Team das Weindorf organisiert und einen beliebten Veranstaltungsort inmitten des Landesfestes geschaffen.

Der Genuss und die Kultur sind bedeutende „Exportschlager“ unserer Odenwälder Weininsel.“ So hat auch der farbenfrohe Umzugswagen mit den Umsäcker Weinhoheiten auf dem Hessentagsfestumzug für Begeisterung gesorgt.

Der Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald war mit einem Stand und verschiedenen Angeboten in der Sonderausstellung Natur auf der Spur beim Hessentag präsent. Die Tourismus Odenwald GmbH wirbt für die Tourismus-Region Bergstraße-Odenwald, in der Groß-Umstadt sich als größte Kommune einbringt. red

Zukunft schaffen wir. Gemeinsam vor Ort.

Weitere Informationen: [spdfraktion.de](http://spdfraktion.de)

## Kommen Sie mit mir ins Gespräch



**Dr. Jens Zimmermann** MdB

Sonntag, 02.07.2023, 15 – 17 Uhr  
Mini Café am Marktplatz  
Markt 16, 64807 Dieburg

V.i.S.d.P.: Josephine Ortleb, MdB, Parlamentarische Geschäftsführerin der SPD-Bundestagsfraktion, Platz der Republik 1, 11011 Berlin

**SPD** Fraktion im Bundestag

# Literarische Sommerjagd

## Ermittler aus Michelstadt wieder auf Verbrecherjagd

**Michelstadt/Odenwaldkreis.** Der Odenwald hat eine lebendige Kultur- und Literaturszene, und Teil davon ist der Schriftsteller Werner Kellner. Dieses Jahr schickt er seinen Ermittler Willy Hamplmaier aus Michelstadt wieder auf Verbrecherjagd.

Der dritte Band der Serie läuft unter dem Titel „Winterreise mit Todesfolge“, und trotz des kühlen Titels spielt der 390 Seiten starke Roman in einem heißen Sommer. Hamplmaier, ehemaliger Polizist und jetzt Bestatter, steht unter dem Eindruck gravierender Coronanachwirkungen, als er gegen einen übergriffigen Restauranttester ermittelt.

Im aktuellen Band geht es im Hintergrund um das Thema einer Geschwisterliebe, und einer Frau, die zeitlebens unterdrückt und durch männliche Dominanzansprüche, Eifersucht, Gewalt und Rache zugrunde gerichtet und um ihr Erbe betrogen wurde. Ein weiteres Thema sind die Auswirkungen der Corona-Pandemie.

Eine erste Lesung war Ende Mai in Fürth, eine Lesung im Odenwaldkreis in Michelstadt ist am 5. Oktober im alten Rathaus geplant.

Werner Kellner, geboren 1948, ist verheiratet, er hat eine Tochter und einen Sohn. Nach dem Studium der Physik an der TU Wien hat er weltweit für Kraftwerksprojekte gearbeitet. Als Dozent an der Hochschule in Biberach hielt er einen englischsprachigen Masterkurs über Energiewirtschaft. Er hat bisher mehrere Romane und Sachbücher aus seinem persönlichen Erfahrungsbereich veröffentlicht.

Das Odenwälder Journal verlost zwei Exemplare des Romans. Einfach bis zum 5. Juli eine Mail an [info@odw-journal.de](mailto:info@odw-journal.de) schicken, die als Betreff „Winterreise mit Todesfolge“ enthält und in der die Kontaktdaten stehen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Im Buchhandel ist der Band unter der ISBN 978-3-757531-16-4 für 16 Euro erhältlich. red

## Solarmodule für den Balkon

**Groß-Umstadt.** An einer Sammelbestellung für Solarmodule können Interessierte noch bis zum 15. Juli über die Klimainitiative und den BUND Groß-Umstadt teilnehmen. Eine kostenlose Beratung durch die Initiative gehört dazu.

Die Steckersolar-Geräte bestehen aus einem oder zwei Solarmodulen und einem Wechselrichter. Die Module leisten jeweils 385 Watt und sind circa ein auf 1,8 Meter groß. Die Paketpreise liegen bei 250 Euro für 300 Watt und mit rund 450 Euro bei 800 Watt. Die ehrenamtlichen Berater helfen bei der Auswahl und klären über die technischen und rechtlichen Grundlagen auf. Interessenten nutzen das Formular auf [www.regev-rossdorf.de](http://www.regev-rossdorf.de). Infos unter Tel.: 06078-75321. red

## Von Mädchen zu Mädchen

**Reinheim.** Am Mittwoch, 19. Juli, sind Mädchen aus Reinheim der 3. bis 6. Klassen zu einem Fest im Stadtpark eingeladen. Bei schlechtem Wetter geht es in die Räume des Jugendzentrums und dem Frauen- und Familienzentrum.

Auf dem Programm steht eine Ruheoase mit Wellness und Beauty, zu „heißen Rhythmen“ kann getanzt werden. Auch ein Yoga-Kurs steht offen, in dem Spannungen abgebaut und die Ausdauer trainiert werden können.

Die Mädchen können auch Freundschafts- und Haarbänder gestalten, sich schminken lassen oder Glitzer tatoos entwerfen. In einem Miniworkshop von „Frauen helfen Frauen“ geht es um das Thema Gewalt und digitale Gewalt. Essen und Getränke stehen vor Ort bereit. Näheres unter Tel.: 06162-805612. red

## Interaktives Leseerlebnis

**Reinheim.** Einen Einstieg in die Welt des Lesens bietet die Stadtbücherei ab sofort mit der Lern-App Polyline an. Mit dieser App sollen Kinder im Vorschulalter gefördert werden. Die App verbindet Lesen mit digitalen Medien, um ein interaktives Erlebnis durch Animationen, Geräusche und Spiele zu erzeugen. Auch an Kinder mit anderer Muttersprache wurde bei der App gedacht. Es gibt mehr als 1000 Bilderbücher mit 60 Audiosprachen. red

# Neues Fahrzeug

## Bauhof fährt umweltfreundlicher

**Reinheim.** Mit einem neuen Plug-Hybrid-Fahrzeug ist der Bauhofleiter Richard Blank seit einigen Wochen im Stadtgebiet unterwegs. Das Fahrzeug fährt vorrangig elektrisch, der Verbrennungsmotor springt nur an, wenn die Batterie neuen Strom benötigt. Die Reichweite des Fahrzeuges beträgt mit einer vollständig geladenen Batterie zwischen 40 und 50 Kilometer und ist für die Nutzung im Stadtgebiet ausreichend. Für die Beschaffung sind Kosten in Höhe von etwa 38.000 Euro entstanden. red



Der Leiter des Bauhofs Richard Blank und Bürgermeister Manuel Feick vor dem neuen Fahrzeug. Foto: Stadt Reinheim

**KREMER**  
Baumschule & Gartengestaltung  
100 Jahre - seit 1923

**Das Tor zum Sommer!**  
Großes Sortiment an Rosen.  
Es erwarten Sie über 8000 verschiedene Rosen zur Auswahl.  
Übrigens haben wir auch das passende Bewässerungssystem für ihre Pflanzbeete, um wasser- und zeitsparend zu gießen.

Kremer's Gartengestaltung GmbH    Industriestraße 33    09371 1045  
& Baumschul-Center Paul Kremer    63920 Großheubach    kremer-garten.de

**Odenwälder Journal**

Auch auf **facebook**

## JYSK: „SCANDINAVIAN SLEEPING & LIVING“ FÜR DEINEN PERFEKTEN SOMMER 2023!

JYSK steht für „Scandinavian Sleeping & Living“. Mit immer neuen großartigen Angeboten für dein Zuhause und deinen Garten.

### Inspiration und Shopping - wann und wo du willst

In unseren brandneu gestalteten Stores findest du viele skandinavisch geprägte Inspirationen. Unsere qualifizierten und kompetenten Mitarbeiter erwarten dich für eine individuelle Beratung! Schau dir unsere Produkte in unseren Stores an und nimm sie gleich mit. Oder wir schicken sie dir einfach und bequem nach Hause.

### JYSK Services für dich

JYSK bietet viele Services für einen rundum sorglosen Einkauf. Mit einer 30 Tage Preisgarantie, 100 Tagen Probeschlafen auf unseren GOLD-Matratzen und unbegrenzter Artikelrücknahme. Zudem Dauerniedrigpreise auf über 1.000 Artikel und bis zu 25 Jahren Garantie auf unsere Produkte. Auch beim Aufbau deiner Möbel helfen wir dir gern.

### JYSK ist immer in deiner Nähe

JYSK ist garantiert auch in deiner Nähe, denn in maximal 20 Minuten Fahrzeit erreichst du einen unserer über 960 Stores. Und in unserem Online-Shop [www.jysk.de](http://www.jysk.de) sind wir rund um die Uhr für dich da.

Besuche uns und entdecke die großartigen Angebote von JYSK.

**Wir sehen uns! Oder wie man in Dänemark sagt: „Vi ses!“**

JYSK.DE



# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

## KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebeschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

## Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

## Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller  
TÜV-geprüfte Technik  
Sonderanfertigung möglich.  
Sofort ab Lager lieferbar!  
**Grieser • Brombachtal**  
Tel. 06063/50040

## Geld & Schmuck erbeutet

**Roßdorf.** Einbrecher sind am Samstag, 17. Juni, zwischen 14 und 17 Uhr über eine Terrassentür in ein Einfamilienhaus eingebrochen und haben die Räume nach Beute durchsucht. Der Wert der Beute und der verursachte Schaden wird auf mehrere tausend Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06151-9690. red

## Debatte zum Gebäudeenergiegesetz

Dr. Jens Zimmermann kommentiert das Ergebnis der Diskussion

**Odenwaldkreis.** Mitglied des Bundestages Dr. Jens Zimmermann (SPD) kommentiert das Ergebnis der Debatte zum Gebäudeenergiegesetz.

„Damit können wir unser Ziel erreichen, das Gesetz noch vor der Sommerpause zu verabschieden“. Das Gebäudeenergiegesetz soll den Weg bis 2045 für klimaneutrales Heizen ebnen. Dazu soll möglichst jede neue Heizung mit mindestens 65 Prozent erneuerbaren Energien betrieben werden.

Gestritten wurde insbesondere über einen zu einseitigen Fokus auf Wärmepumpen, sowie der Umgang mit Bestandsgebäuden und alten Heizungen.

„Die Aufgabe der SPD ist es, den sozialen Ausgleich zu finden,

## Plötzlicher Faustschlag

**Groß-Zimmern.** Am Sonntagabend, 18. Juni, ist ein 32 Jahre alter Mann aus Groß-Zimmern auf dem Gelände einer Tankstelle in der Darmstädter Straße um etwa 18 Uhr unvermittelt mit der Faust ins Gesicht geschlagen worden. Der Täter flüchtete nach dieser Attacke sofort mit seinem Begleiter.

Der 32-Jährige wurde leicht verletzt und kam in ein Krankenhaus. Laut Polizei soll der männliche Täter etwa 14 bis 20 Jahre alt und circa 1,70 Meter groß sein. Er war komplett schwarz gekleidet.

Seine kurzen schwarzen Haare waren „nach oben gestylt“. Anhaltspunkte zu seinem Begleiter liegen nicht vor. Hinweise an Tel.: 06071-96560. red

## Blutspende Oberzent

**Oberzent.** Spendewillige können am Dienstag, 4. Juli, von 15.30 bis 20 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus, Hebstahler Straße 40, Blut abgeben. Termine können unter [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine) gebucht werden.

Informationen Telefonisch kostenfrei unter 0800-1194911. red

### IMPRESSUM:

**Herausgeber:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90  
Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de

**Geschäftsführung:** Volker Zaborowski, Markus Echtenach, René Schneider ppa  
**Chefredaktion:** Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)  
**Redaktionsleitung:** Dr. Sven Iwertowski  
**Satz:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach  
**Vertrieb:** EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
**Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1  
63571 Gelnhausen

**Gesamt-Auflage:** 67.600 Exemplare  
**Odenwaldkreis:** 39.800 Exemplare  
**Vorderer Odenwald:** 27.800 Exemplare  
**Anzeigenpreisliste:** Nummer 3

**Erscheinungsgebiet:** Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestellten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:**  
● nur Geschäfts-Anzeigen ●  
**GABY MARBERG**  
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

**Mobil 01 51 / 75 08 16 78**  
**E-Mail: g.marberg@odw-journal.de**  
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Bieberau und Groß-Umstadt, Roßdorf

**MATTHIAS MANN**  
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
**Mobil 01 76 / 64 65 79 93**  
**E-Mail: m.mann@odw-journal.de**  
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**  
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de  
Presstexte: info@odw-journal.de

**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem hauseigenen Aufkleber „Keine Reklame, Odenwälder Journal JA“ versehen sind.  
**Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.**

## Dienstleistungen

**J. Setzer Dienstleistungen**  
rund um Haus und Garten

- Pflasterarbeiten/Wegebau
- Fundamentarbeiten
- Baggerarbeiten aller Art
- Kanalsanierung
- Abbrucharbeiten
- Kellerabdichtungen

Gartenarbeiten aller Art auf Anfrage  
info@jsetzer-odewald.de www.jsetzer-odewald.de  
Tel.: 0162-9771297

## Sonstiges

**Künstlerarbeitsmaterial,** Anleitungen, Kunstbücher o. Fachliteratur für Kunsttherapie, Mobiliar aus Künstlerwerkstatt, gr. Tisch u. gr. Platte, 6 Stühle, Werkschrank, Bücherschränke, Esstisch mit 6 frisch gepolsterte Stühlen Art Deco, Geschirrschrank 180 x 30, Sofa, Teppich, Lampe und 1 Doppelbett.  
Tel. 06061 / 9423149

**Verkaufe großen Winkelschreibtisch,** grau, gumbo Büromöbel, 2 m x 80cm, 2,4 m x 80 cm, Seitenteil 1,20 m x 90 cm, Neupreis 2000 €, für 600 €, Tel. 06161 / 432

**Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate** ☎ 06108 - 9154213

**Haushaltsauflösungen,** Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

**Ankauf von:** Pelzen, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Perrücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschine, Bücher, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Werteschätzung, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr ☎ 06104/9879935

**Ich reinige und/oder repariere Ihre Dachrinne.** Zuverlässig ☎ 0174 8386162

www.odw-journal.de

**Frau Menzen kauft:** Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder- und Krokotaschen, Gardinen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, Komplette Nachlässe und Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung, 100% seriöse und diskrete Barabwicklung vor Ort. Täglich Montag-Sonntag von 8-21 Uhr. ☎ 06196/4026889

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

**Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten** aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140. 5% Online-Rabatt sichern. [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

## Treffpunkt Immobilien

**leers immobilien**  
Wohnen. Leben. Glücklich sein!

**Herzlich - Authentisch - Engagiert**

Seit über 20 Jahren für Sie da!

☎ 06078 75 900 ✉ info@leers-immobilien.de 🌐 www.leers-immobilien.de

## Bauen & Wohnen

**250 km Draht und Gitter**  
**1900 Türen und Tore am Lager**

**DRAHT WEISSBÄCKER**

**ZÄUNE • GITTER • TORE**

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
[www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de)  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

## Was ist los in deutschen Betten?

Ob jung oder alt, lustvoll erlebte Sexualität gehört zu einer erfüllten Partnerschaft. Dass bei älteren Männern Erektionsprobleme auftreten können, ist bekannt. Weniger bekannt ist, dass diese auch bei jüngeren Männern auftreten und mehr als nur ein sexuelles Problem sein können. Eine aktuelle repräsentative Umfrage unter 2.000 sexuell aktiven Männern in Deutschland hat ergeben, dass von 335 befragten 18- bis 29-jährigen 68 % unter leichten bis schweren Erektionsproblemen leiden.

### Erektionskraft und männliche Gesundheit

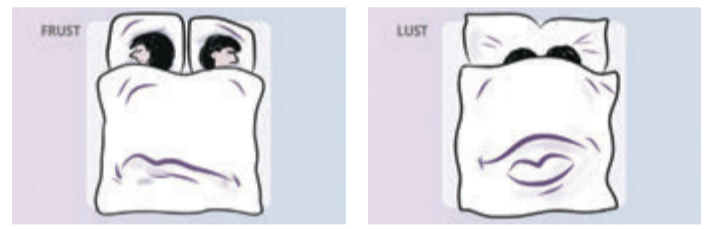
„Der Penis ist quasi die Antenne des Herzens“, sagt Prof. Dr. med. Frank Sommer, Universitätsprofessor für Männergesundheit in Hamburg und Präsident der DGMG. „Denn neben

vielfältigen, auch altersbedingten körperlichen Leiden wie Bluthochdruck, Arterienverkalkung, Zuckerkrankheit (Diabetes mellitus) oder einem hohen

Cholesterinwert können insbesondere psychische Leiden bei Jüngeren zu Potenzstörungen bis hin zu einer erektilen Dysfunktion führen“, erklärt Sommer.

### Bei Erektionsstörungen aktiv werden und erfüllte Paarsexualität wiedererlangen

Seit 25 Jahren gibt es wirksame medikamentöse Behandlungsmöglichkeiten der erektilen Dysfunktion, die Selbstwertgefühl und Partnerschaft wieder stärken können. „Bei einer erektilen Dysfunktion aktiv zu werden, bedeutet nicht nur aktive Gesundheitsvorsorge zu betreiben, sondern auch die Paarsexualität zu retten“, stellt Prof. Sommer klar.



<sup>1</sup> Repräsentative Online-Umfrage der IFOS GmbH im Auftrag von Mylan Germany GmbH 2022. Erektionsprobleme bei sexuell aktiven Männern, Teilgruppe 18-29-jährige Männer (n=335).  
<sup>2</sup> DGMG: Deutscher Gesellschaft für Mann und Gesundheit e. V., <https://www.mann-und-gesundheit.com> (Zugriff Februar 2023).



Dr. Jens Zimmermann.  
Foto: Privat

„Uns war besonders wichtig, dass niemand durch das Gesetz überfordert oder in wirtschaftliche Nöte gebracht wird.“

Konkret sollen die folgenden Änderungen eingebracht werden: Die Vorgaben zum Einbau klimafreundlicher Heizungssysteme sollen ab 2024 zunächst vor allem in Neubaugebieten gelten.

In Bestandsgebäuden sollen die wesentlichen Vorgaben erst wirksam werden, wenn eine kommunale Wärmeplanung vorliegt. So bekommen mehr Haushalte die Chance, sich an die Fernwärme anschließen zu lassen.

Heizungen werden durch den Bund gefördert und Härtefälle ausreichend berücksichtigt.

Beim Umstieg auf klimaneutrale Heizungssysteme werden alle klimafreundlichen Optionen gleichwertig behandelt egal ob Wärmepumpe, Holz oder Pellets. Zimmermann ist überzeugt, dass am Ende alle von diesem Gesetz und dem Klimaschutz profitieren werden. red

## LOVE Letters

Hausfrau saugt gern! 01525-584 58 80

# optimal Markt

**ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail**  
anzeigen@odw-journal.de

**ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.**  
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

## Anzeigen-Bestellschein

● BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN ●

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

Der Betrag  
 liegt als Verrechnungsscheck bei  
 soll abgebucht werden

**Chiffre-Nr.** wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.  
**Geschäftliche Kleinanzeigen:** 4 Zeilen = 17,70 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,83 €

# Mehr auf dem Kasten

## Insektenfreundliche Balkonbepflanzung mit **BAUHAUS**



Ein Blumenkasten sieht nicht nur schön aus, sondern ist ein reich gedecktes Buffet für nützliche Insekten. In den bunten Oasen finden Schmetterlinge, Hummeln, Bienen und sogar Taubenschwänzchen Nahrung und Schutz.

Sie sind oft klein und unscheinbar aber für unsere Umwelt extrem wichtig: Ohne Insekten gäbe es kein Obst, kein Gemüse und keine Blumen. Durch das immer kleiner werdende Nahrungsangebot und die Zerstörung ihres Lebensraumes brauchen Insekten aber unsere Hilfe. Schon wenig Platz auf dem Balkon oder im Garten reichen aus, um ein buntes Refugium zu schaffen, welches einen echten Mehrwert und Lebensraum für die vielen kleinen nützlichen Helfer bietet. Kräuter wie Lavendel,

Salbei, Rosmarin oder Thymian eignen sich genauso für ein buntes Insektenbuffet wie Kapuzinerkresse, Löwenmäulchen oder Männertreu. Um lange Freude an einem blühenden und grünenden Balkon zu haben ist es wichtig, die Bedürfnisse der einzelnen Pflanzen zu kennen und diese entsprechend mit Licht, Wasser



- ANZEIGE - Fortsetzung von Seite 1

Roboter 1 versteht, welches Antragsdokument vorliegt, kann selbst handschriftliche Stammdaten auslesen und legt den Fall im Fachsystem an. Außerdem prüft er, ob die IBAN korrekt ist, die Person wirklich im Landkreis wohnt und bereits als Wohngeldempfänger bekannt ist. Dann informiert er die echten Kollegen, dass es etwas zu bearbeiten gibt. Roboter 2 überträgt den fertigen Bescheid in das Corporate Design des Landkreises und übernimmt den elektronischen Postversand an die Einwohner. Dabei berücksichtigt er auch etwaige Betreuungspersonen und legt den Vorgang in der elektronischen Akte ab. Roboter 3 recherchiert einmal im Monat vollautomatisch im System der Wohngeldbehörde, bei welchen Bürgern Bewilligungszeiträume auslaufen und erinnert sie daran, Folgeanträge zu stellen. Das kommt gut an, da es hilft, Zahlungslücken und aufwendige Korrekturen zu vermeiden. Das bringt Entlastung für die Mitarbeiter der Wohngeldstelle: Die Roboter arbeiten schneller und fehlerfreier als ein Mensch und übernehmen manche Schritte komplett. Somit sind sie prädestiniert für datenbasierte, klar strukturierte und sich wiederholende Tätigkeiten mit hohen Volumina. „Gute Digitalisierung bedeutet auch immer

Automatisierung. Die Technologie ist jetzt an Bord und hat das Potenzial, das Haus auch in anderen Bereichen nach vorne zu bringen“, sagt Julius Wörner. „Nach dem erfolgreichen Pilotprojekt prüfen wir bereits mögliche Anwendungsfelder für weitere Roboter.“ Um ihre Arbeitsplätze müssen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung dennoch nicht fürchten, sagt die Jugend- und Sozialdezernentin Christel Sprößler – im Gegenteil: „Wenn wir Routine-Vorgänge automatisieren, werten wir damit die Arbeit unserer Teams auf, denn sie haben mehr Zeit für die Menschen im Landkreis“, und ergänzt: „Das hilft uns auch, als Arbeitgeber attraktiv zu bleiben – sowohl für die Menschen, die bei uns arbeiten, als auch für die, die wir für uns gewinnen wollen.“ Im Vergleich zu den Kosten menschlicher Arbeitszeit macht sich das 85.000 Euro teure Pilotprojekt in kürzester Zeit bezahlt. Da die Technologieplattform nun bereits beschafft ist, fallen für neue Roboter lediglich Entwicklungskosten an. Zukünftige Automatisierungsprojekte werden daher vermutlich ein noch besseres Kosten-Nutzen-Verhältnis aufweisen. Die Wohngeldbehörde bewältigt die Anträge heute mit einem gegenüber der ursprünglichen Prognose deutlich verringerten Mehr an Personal. *red*

**Noch Termine frei !!!**  
**Wir führen aus:**  
 \* PFLASTERARBEITEN  
 \* Plattenarbeiten  
 \* Kellerwandisolierungen  
 \* Hofsanierung  
 \* Erd-, Kanalarbeiten

**GAWE-BAU**  
 Auf der Beune 9  
 64839 Münster

**40 JAHRE JUBILÄUM**

**TEL. 06071 / 391991**  
**www.gawe-strassenbau.de**  
 500 qm PFLASTERAUSSTELLUNG

**GOLD-ANKAUF**

Wir kaufen gegen sofortige Barzahlung.

- Goldschmuck
- Altschmuck
- Altgold / Zahngold

**NZ** Inhaberin: Maggie Zehm  
**die Goldschmiede**  
 Krötengasse 7 (Volksbankgebäude)  
**64853 Otzberg** /Habitzheim

### Reparaturen im Jugendzentrum

Reinheim. Der nächste Termin im Reparaturcafé Reinheim ist am Samstag, 8. Juli, von 14 – 17 Uhr in der Disco des Jugendzentrums, Kirchstraße 24. Ehrenamtliche Mitarbeiter reparieren Elektrogeräte, Holzgegenstände, Textilien sowie Fahrräder und schleifen Messer, Scheren und Werkzeuge. Das Ziel ist es, Ressourcen einzusparen. Mit Unterstützung des Jugendforums der Stadt Reinheim helfen, beraten und beantworten die Jugendlichen bei Fragen und Bedienungsproblemen rund um das Smartphone. Die Anmeldung erfolgt über die Homepage: [www.reparaturcafe-reinheim.de](http://www.reparaturcafe-reinheim.de) oder unter Tel.: 06162-914151. Anmeldeschluss ist der 6. Juli. *red*

### Gruberhof geöffnet

Groß-Umstadt. Nach dem Johannisfest ist das Museum im Gruberhof jeweils sonntags von 14 bis 17.30 Uhr geöffnet und bietet wieder Einblicke in frühere Zeiten. Komplett neu ist die Abteilung zum Thema „Groß-Umstadt nach 1945“. Jeden ersten Sonntag im Monat ist zusätzlich ein „Handarbeitscafé“ mit Stricken, Häkeln, Nähen, Spinnen geplant. Jeden zweiten Sonntag im Monat ist das Reparaturcafé geöffnet, wo Kleingeräte unter fachlicher Anleitung selbst repariert werden. *red*

### Sommerlicher Orgelabend

Groß-Zimmern. Der 60-jährige „Geburtstag“ der Orgel in der evangelischen Kirche ist Anlass für die Kirchengemeinde, am 1. Juli ab 19 Uhr einen Orgelabend zu veranstalten. Ulrich Kuhn, Zimmerer Kantor, und Matthias Ernst, Kantor in Reichelsheim, spielen festliche Musik. Daneben lassen Orgelschüler ihre besten Stücke erklingen. Bei freiem Eintritt kommen alle Erlöse des Abends dem Glockenförderverein zu. Für Getränke und kleine Snacks in der Pause und im Anschluss an das Konzert ist gesorgt. Einlass ist ab 18 Uhr. *red*

## Anzeigenannahme

[anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de)  
 Tel. 0 61 65 / 930 92

**Angebote, die Geld und Papier sparen? #UMDENKBAR**

Entdecke unsere Angebote in der REWE App und im Web

26. Woche. Gültig ab 26.06.2023

**REWE Dein Markt**

Bitte beachte unsere Öffnungszeiten am Markt. Angebote gültig bei REWE und REWE CENTER.

Die REWE-App Alle Angebote immer dabei. [rewe.de](http://rewe.de)

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

<p><b>Müller Müllermilch</b> Schoko, je 400-ml-Fl. (1 l = 1.98)</p> <p><b>Aktion 0,79</b></p>	<p><b>Bergader Bergbauern Käse</b> mild-nussig Schnittkäse, 48% Fett i.Tr., je 150-g-Pckg. (1 kg = 10.60)</p> <p><b>Aktion 1,59</b></p>	<p><b>Rama Cremefine</b> 100% Pflanzlich, je 200-ml-Becher (1 l = 4.45) oder Cremefine je 250-ml-Fl. (1 l = 3.56)</p> <p><b>Knaller 0,89</b> <b>0,79</b> (1 kg = 3.95/3.16)</p>	
<p><b>True Fruits Smoothie</b> versch. Sorten, je 250-ml-Fl. (1 l = 7.96)</p> <p><b>Aktion 1,99</b></p>	<p><b>Schöller Multipackung Pirulo Watermelon</b> je 5 x 73-ml-Pckg. (1 l = 6.08) oder Multipackung Kaktus je 9 x 45-ml-Pckg. (1 l = 5.48)</p> <p><b>Knaller 2,22</b> <b>1,99</b> (1 l = 5.45/4.91)</p>	<p><b>Wagner Die Backfrische Mozzarella</b> tiefgefroren, je 350-g-Pckg. (1 kg = 5.06) oder Big City Pizza Budapest tiefgefroren, je 400-g-Pckg. (1 kg = 4.43)</p> <p><b>Knaller 1,77</b> <b>1,66</b> (1 kg = 4.74/4.15)</p>	
<p><b>Ehrmann Almighurt</b> versch. Sorten, je 500-g-Glas (1 kg = 2.00) zzgl. 0.15 Pfand</p> <p><b>Aktion 1,00</b></p>	<p><b>Schwartau Samt Fruchtaufstrich</b> Aprikose, je 270-g-Glas (1 kg = 7.37) oder Konfitüre Extra Erdbeere, je 340-g-Glas (1 kg = 5.85)</p> <p><b>Aktion 1,99</b></p>	<p><b>Chio Tortillas</b> versch. Sorten, je 110-g-Btl. (1 kg = 9.09)</p> <p><b>Aktion 1,00</b></p>	
<p><b>Milka Schokolade</b> versch. Sorten, je 270-g-Tafel (1 kg = 7.41)</p> <p><b>Aktion 2,00</b></p>	<p><b>Melitta Auslese Kaffee</b> versch. Sorten, gemahlener Bohnenkaffee, je 500-g-Pckg. (1 kg = 7.98)</p> <p><b>Knaller 3,99</b></p>	<p><b>Powerade Mountain Blast</b> je 0,5-l-Fl. (1 l = 1.78) zzgl. 0.25 Pfand</p> <p><b>Aktion 0,89</b></p>	
		<p><b>Coca-Cola*, Coca-Cola Zero*, Fanta oder Sprite Mischkasten</b> versch. Sorten, *koffeinhaltig, je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.79) zzgl. 3.30 Pfand</p> <p><b>Knaller 9,49</b></p>	<p><b>Aperol Aperitif Bitter</b> 11% Vol., je 0,7-l-Fl. (1 l = 14.27)</p> <p><b>Knaller 9,99</b> <b>8,99</b> (1 l = 12.84)</p>

Anzeige

## Wohnen mit Komfort Das Konzept für „65plus“

„Mit 66 Jahren, da fängt das Leben an...“, so sang es Udo Jürgens in seinem Schlager. Im „gelben Haus“, dem modernen Wohnhaus für junges Seniorenwohnen können Interessierte bereits ab 65 Jahren durchstarten. Mit dem Eintritt in den Ruhestand steht das Wohnkonzept für junges Seniorenwohnen offen. Im Ruhestand wird das Leben oft neu geordnet. Prioritäten verschieben sich und andere Bedürfnisse treten in den Vordergrund. Dinge, die man schon lange machen wollte wie beispielsweise Reisen oder den Hobbys nachzugehen, haben nun Priorität. Das moderne Seniorenwohnhaus „Das Gelbe Haus“ bietet viele Möglichkeiten, sich das Leben angenehm zu gestalten. Hier existiert der Freiraum dafür, um den Ruhestand voll auszukosten. Dabei braucht man keineswegs den Blick für das spätere Seniorenleben aus den Augen zu verlieren. Mit dem Einzug in das „Gelbe Haus“ erhalten Bewohner Anbindung an die weiteren Wohnkonzepte der Seniorenresidenz „Am Kurpark“ GmbH wie das betreute Wohnen in der Residenz & Hotel „Am Kurpark“ oder dem Wohn- und Pflegehaus „Blau

Das „Gelbe Haus“ ist ein modernes Wohnhaus für junges Seniorenwohnen. Durch die zentrale Lage des „Gelben Hauses“ sind Bewohner sehr flexibel und können viele Ziele fußläufig erreichen. Einkaufsmöglichkeiten, Kurpark und Bahnhof befinden sich in unmittelbarer Nähe. Durch die im Haus integrierten Gemeinschaftsflächen (Begegnungslounge, Fitnessraum, Bibliothek oder Dachterrasse) hat man die Möglichkeit, schnell Kontakt zu Gleichgesinnten zu finden. Die Wohnungen bieten Seniorenwohnenkomfort auf hohem Niveau, um möglichst lange sicher und selbstständig wohnen und leben zu können. Alle Bereiche sind seniorengerecht und mit stilvollen, hochwertigen Materialien ausgestattet. Die Wohnungen verfügen über eine Einbauküche, ein hochwertig ausgestattetes Bad mit barrierefreier XXL-Dusche, einer großzügigen Loggia und vielem mehr. Aktuell können Zwei-Zimmerwohnungen zur Vermietung angeboten werden. Informationen vorab unter [www.senioren-wohnkonzepte.de](http://www.senioren-wohnkonzepte.de) oder telefonisch unter 06063-95940 von der Vermietungsberaterin Frau Silvia Uhlig.

**LEBENS WERT**  
Das Generationen-Journal



**Das „Gelbe Haus“**  
Freiraum für Senioren

**Aktuell:**  
**2-Zimmer-Wohnung zu vermieten**  
Details erhalten Sie gerne unter den genannten Kontaktdaten

**Wohnkomfort & Lebensfreude**  
Wohnen ab „65plus“ in Bad König

Seniorenresidenz „Am Kurpark“ GmbH | Werkstraße 27 | 64732 Bad König  
[www.senioren-wohnkonzepte.de](http://www.senioren-wohnkonzepte.de) | Tel.: 06063 9594-0 Frau Uhlig

## Vorsicht Zecken! Kleiner Biss – große Folgen

(spp-o) Wochenlang plagt Volker Fromm aus der Nähe von Stuttgart extreme Müdigkeit. Im Urlaub verschlechtert sich sein Zustand auf einmal dramatisch: „Ich wachte eines Morgens auf und mein linker Arm hing am Körper herunter.“ Als zu Hause dann weitere Lähmungen auftraten, überweist sein Hausarzt ihn mit einem Verdacht ins Krankenhaus. Dort bestätigt sich die Befürchtung: Volker leidet an einem schweren Verlauf der Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME). Bei dieser Erkrankung, deren Viren durch Zeckenstiche übertragen werden können, können sich die Hirnhäute und das Gehirn entzünden. So auch bei Volker: Vor seiner Erkrankung war er durch sein Engagement für Rettungshunde häufig in der Natur unterwegs, wo er sich unbemerkt einen Zeckenstich eingefangen haben muss. Im Krankenhaus verschlechtert sich sein Zustand rapide. Da FSME nicht mit Medikamenten heilbar ist, können nur Symptome, wie beispielsweise Fieber, gelindert werden. Der passionierte Tierfreund lag knapp drei Wochen im Koma und muss sogar künstlich beatmet werden. Volker war nicht gegen FSME geimpft. Fatal: Bis heute hat er mit den Folgen seiner FSME-Erkrankung zu kämpfen.

## Die Kerb lockt mit Open-Air Nieder-Klingen feiert ab dem siebten Juli

**Otzberg.** Vom Freitag, 7. Juli, bis zum Montag, 10. Juli, feiert Nieder-Klingen seine Kerb. Gleich am Freitag gibt es ein Open-Air-Konzert mit der Pop-Rock-Live-

Band „Forever Lion“, Einlass ab 20 Uhr. Der Samstag bietet ein Volleyballturnier für Jedermann ab 15 Uhr mit anschließender Siegerehrung, danach legt DJ „Techbäck“ auf.

Sonntag wird die Kerb mit dem Gottesdienst auf dem Turnvereinseingelände durch Pfarrerin Sinapius um 10.30 Uhr eingeläutet. Von 11.30 bis 14 Uhr gibt es das Kerb-Essen gefolgt von Kaffee und Kuchen, anschließend kommt der große Festzug mit anschließendem Kerbspruch.

Um 15.30 Uhr gibt es Musik mit der Spielgemeinschaft Posaunenchor Ober-Klingen & Breuberg-Musikanten und ein Entenrennen. 17 bis 20 Uhr wird das Kerb-Essen fortgesetzt.

Der Montag bietet im Programm ab 11 Uhr den traditionellen Frühlingschoppen, durchgehend warme Küche beim Kerb-Essen bis 20 Uhr, ab 14.30 Uhr ist wieder Entenrennen. *red*

## Dieb durch Technik gefasst

**Darmstadt/Groß-Zimmern.** Am Montag, 12. Juni, bemerkte ein Darmstädter den Diebstahl seines Pedelecs in der Hilperstraße und erstattete online Anzeige.

Mithilfe eines in das Fahrrad eingebauten GPS-Senders konnten Besitzer und Polizei das Fahrrad orten, die angezeigte Wohnung in Groß-Zimmern wurde durchsucht.

Der 40-jährige Tatverdächtige versuchte ohne Erfolg, das Rad im Badezimmer zu verstecken.

Nun prüft die Polizei, ob der Verdächtige für weitere Diebstahle in Betracht kommt. *red*

## Gegenstände aus Auto gestohlen

**Groß-Zimmern.** Werkzeug, Laptop samt Tasche und weitere Gegenstände haben Kriminelle in der Nacht zum Dienstag, 19.-20. Juni, aus einem mutmaßlich unverschlossenen Auto in der Heimstättenstraße mitgehen lassen.

Der Schaden wird laut Polizei auf mehr als 600 Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06151-9690. *red*

## Roßdorf in der Sicherheitsinitiative Bewohner sollen sich sicher fühlen mit KOMPASS

**Roßdorf.** Die Gemeinde Roßdorf im Landkreis Darmstadt-Dieburg nimmt an der landesweiten Sicherheitsinitiative KOMPASS teil.

Polizeipräsident Björn Gutzeit begrüßte die Gemeinde offiziell am Montagnachmittag, 19. Juni, im Rathaus und überreichte Bürgermeister Norman Zimmermann das KOMPASS-Begrüßungsschild.

„Ich bin über die Teilnahme der Gemeinde Roßdorf an der KOMPASS-Sicherheitsinitiative erfreut. Dadurch wird das Sicherheitsgefühl der Bürger nachhaltig gestärkt und die gemeinsame Sicherheits- und Präventionsarbeit weiter ausgebaut. Alle in Roßdorf wohnenden Menschen werden sich dadurch künftig noch sicherer in ihrer Gemeinde fühlen und aktiv an der Sicherheitspolitik mitwirken können“, sagte Gutzeit.

„Alle Menschen brauchen Sicherheit. Wir müssen gemeinsam dafür sorgen, dass sich alle in unserer Gemeinde sicher fühlen können. Dabei wird uns KOMPASS entscheidend weiterhelfen. Ab sofort werden Sicherheits-Knowhow und Ortskenntnis noch enger und intensiver zusammenarbeiten“, so Bürgermeister Norman Zimmermann.

Eine wichtige Schlüsselfigur des Sicherheitsprogramms stellt dabei der bereits etablierte Schutzmann vor Ort, Polizeihauptkommissar Bernd Kury von der örtlich zuständigen Polizeistation Ober-Ramstadt, dar. Er wird auch zukünftig im engen Austausch mit der Stadt und den Bürgerinnen und Bürgern stehen und ist bereits jetzt für diese als Ansprechpartner auch im Rahmen von Bürgersprechstunden präsent.

Roßdorf ist bereits die 37. süd-hessische Kommune, die an der Sicherheitsinitiative teilnimmt.

Als nächste Schritte seien nun mehrere Ortsbegehungen und eine Befragung der Bürgerinnen und Bürger vorgesehen. Anschließend sollen noch zu beschließende Präventionsmaßnahmen umgesetzt werden, mit denen mehr Sicherheit und damit noch mehr Lebensqualität in Roßdorf einhergehe. *red*



Polizeipräsident Björn Gutzeit begrüßt die Gemeinde Roßdorf in der Sicherheitsinitiative KOMPASS. Foto: Polizei Südhessen

## Tauffeste mal anders Besonderes Fest an besonderem Ort

**Groß-Zimmern/Otzberg/Reinheim.** Mit der Aktion #deinetaufe lädt die evangelische Kirche unter dem Motto „Viele Gründe. Ein Segen. Deine Taufe“ ein, rund um den Johannistag, 24. Juni, bei Tauffesten und besonderen Gottesdiensten die Taufe zu feiern. Die Kirchengemeinden des Evangelischen Dekanats Vorderer Odenwald feiern an diesem und dem kommenden Wochenende an verschiedenen Orten.

Das Kirchspiel Otzberg feiert am Sonntag, 25. Juni, 10.15 Uhr, einen Familiengottesdienst mit Taufferinnerung auf dem Volkshausplatz in Ober-Klingen.

Die evangelische Kirchengemeinde Reinheim beginnt das Stadtparkfest am Sonntag, 25. Juni, 11 Uhr, mit einem besonderen Taufgottesdienst für Jung und Alt im Reinheimer Stadtpark. Für Essen und Trinken im Anschluss ist gesorgt.

Die evangelischen Kirchengemeinden Altheim, Harpertshausen, Münster, Dieburg, Eppertshausen, Groß-Zimmern, Langstadt und Messel zieht es ebenfalls zur Taufe nach draußen. Sie bieten am Sonntag, 2. Juli, 11 Uhr, ein gemeinsames Tauffest am Anglerteich in Groß-Zimmern an. *red*

## Gruppe verprügelt Jugendliche

**Darmstadt/Roßdorf.** Aus unbekanntem Gründen haben drei Täter, darunter ein 14-jähriger Roßdorfer und ein 16-Jähriger aus Darmstadt, am späten Mittwochabend, 14. Juni, eine 16-Jährige in Darmstadt angegriffen. Sie schlugen mit einem Schlagstock zu und verletzten das Mädchen im Gesicht.

Die von Zeugen alarmierte Polizei konnte den 14-Jährigen und den 16-Jährigen festnehmen, vom dritten Täter fehlt jede Spur. Auf die beiden Festgenommenen wartet ein Strafverfahren wegen des Verdachts auf gefährliche Körperverletzung. Hinweise an Tel.: 06151-9690. *red*

**Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700**

Nette deutschspr. Frau möchte ältere oder behinderte Personen rund um die Uhr betreuen ☎ 06053-8099809

**Ungarin sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt! Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen daheim. Weder trinke ich Alkohol, noch rauche ich Zigaretten. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024**

**Hausmeister Vollzeit ab sofort!** Wir suchen einen zuverlässigen Mitarbeiter für das Rhein-Main Gebiet. Erwartet werden Zuverlässigkeit, handwerkliches Geschick, eigenverantwortliches Arbeiten, ein gepflegtes Äußeres. Gute Deutschkenntnisse sowie ein gültiger Führerschein sind Grundvoraussetzungen. **Bewerbungen unter Tel. 06101 34777-10 oder [info@glanzwerk.info](mailto:info@glanzwerk.info)** Glanzwerk Gebäudedienstleistungen GmbH, Am Stock 3, 61118 Bad Vilbel

Stellenmarkt

Das **Evangelische Dekanat Vorderer Odenwald** sucht für die **Ev. Kita „Am Ruhbäumchen“** in Dieburg ab dem 01.08.2022 **Pädagogische Fachkräfte (m/w/d)**

**Zu besetzen sind:**

- 32 Wochenstunden unbefristet ab 01.09.2023
- 39 Wochenstunden unbefristet ab 01.10.2023
- 15 Stunden befristet für die Dauer einer Integration ab dem 01.02.2023
- 15 Stunden befristet für die Dauer einer Integration ab sofort

**Wir erwarten:**

- eine abgeschlossene Ausbildung zum/zur anerkannten Erzieher\*in oder eine vergleichbare pädagogische Ausbildung,
- Mitglied in einer christlichen Kirche der ACK

Bewerbungen von Menschen mit Schwerbehinderungen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

**Wir freuen wir uns über eine aussagekräftige Bewerbung bis 31.07.2023 per Post oder Mai:**

Evangelische Kindertagesstätte „Am Ruhbäumchen“  
Frau Marcella Schwöbel  
Birkenweg 20 • 64807 Dieburg • Tel.: 06071-81631  
Mail: [kita.ruhbaeumchen.dieburg@ekhn.de](mailto:kita.ruhbaeumchen.dieburg@ekhn.de)

Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 70-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

Pubertät

So war ich das von meinen Eltern – Vater Jahrgang 1905, Mutter 1910 – gewohnt: Ein braver 15-Jähriger ist ein guter Sohn. Meine langen Haare Ende der 60er des vorigen Jahrhunderts hingegen brachten meine Eltern schier zur Verzweiflung. Aufbegehren gegen die ältere Generation sowie selbstbestimmtes Neinsagen waren verboten und führten, falls doch mal mutig praktiziert, zu anhaltend schlechtem Gewissen. Da rebellierte ich halt hinter den Kulissen im Untergrund: Übermäßiger Konsum von Alkohol, exzentrische Klei-

dung und Bass-Spielen in einer Starkstrom-Band. Damit konnten sich meine Eltern gerade noch arrangieren, wobei sie zu dem Saufen ruhig mal hätten Stellung beziehen können. Heute weiß ich, es wäre besser gelaufen, wenn Mama und Papa meine aggressiven Schübe auf dem Weg zum Erwachsenwerden ausgehalten hätten. Weil es ist normal und einer psychischen Entwicklung zuträglich, wenn der hormonelle Wirrwarr und die Abnabelung von den Eltern akzeptiert würde. Ansonsten kann eine erziehungsbedingte Fremdbestimmung bis ins Erwachsenenalter in gravierende Schwierigkeiten münden: Suchtgefährdung, Depressionen, (auto-)aggressive Verhaltensweisen, Beziehungsunfähigkeit und andere soziale Defizite können einer hoch angepassten Nachkommenschaft da das Leben schwer bis unerträglich machen. Falls wir es dennoch bis zur Rente nicht ganz haben schaffen können, uns zu befreien – „Es ist nie zu spät für eine Pubertät“.

[www.detti-lama.de](http://www.detti-lama.de)

Spider Murphy Gang begeistert Kultband im ausverkauften Volksbank-Atrium



Im ausverkauften Volksbank Atrium in Erbach begeisterte die Spider Murphy Band von der ersten Minute das textsichere Publikum.

Foto: Thomas Klein/ Kulturforum

**Erbach.** Am 17. Juni war es so weit. Nach über einem Jahr der Vorbereitung und Planung durch das Kulturforum Odenwald war der große Tag gekommen: Die Spider Murphy Gang trat im Volksbank Atrium auf.

Erstaunlich und beeindruckend war, dass schon am frühen Nach-

mittag die ersten Fans vor Ort waren und ungeduldig auf ihre Idole warteten.

Der Zuspruch für dieses Event erstreckte sich weit über die Grenzen des Odenwaldes hinaus.

Über die Spiders, wie sie auch liebevoll genannt werden, braucht man eigentlich nicht viele Worte

zu verlieren, denn Megahits wie „Skandal im Sperrbezirk“ oder „Schickeria“ prägten eine ganze Epoche der Musikgeschichte.

Die Schwabinger Jungs holten den Spaß der legendären 80er an diesem lauen Sommerabend zurück auf die Bühne. Die Band hat auch nach 45 Jahren immer noch Rock'n Roll im Blut, was sie mit ihrer perfekten Performance um Frontmann Günther Sigl eindrucksvoll unter Beweis gestellt haben.

Ein von der ersten bis zur letzten Minute mitreißender und stimmungsgewaltiger Auftritt vor begeistertem und textsicheren Publikum.

Auch die Supportband trat voller Spielfreude auf: The Riwwels. Sie hatten von Anfang an das Publikum musikalisch „fest im Griff“ und begeisterten durch ihre Leichtigkeit.

Unterstützt wurde die Veranstaltung durch die Volksbank Odenwald und die Präsentation von hr4. Reinhard Hasterfred

Einbruch in zwei Autos

**Roßdorf/Dieburg.** Auf zwei Autos hatten es Kriminelle am Sonntagmorgen, 18. Juni, abgesehen, sich in den Fahrzeugen nach Wertgegenständen umgeschaut und Beute gemacht.

Laut Polizei verschafften sich die Täter gegen 5.30 Uhr in der Steinackerstraße in Roßdorf Zugang zu einem schwarzen Ford und ließen dort eine geringe Summe Bargeld mitgehen.

In Dieburg in der Straße „Auf dem Frongrund“ schnappten sich die Kriminellen gegen 1.35 Uhr eine Sonnenbrille aus einem weißen Mercedes.

Die Polizei rät, das Auto zu verschließen und keine Wertgegenstände im Auto zurückzulassen.

Hinweise an Tel.: 06151-9690. red

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

Schwerverletzt nach Sturz

**Roßdorf.** Am Samstag, 17. Juni, kollidierte ein 53-jähriger Pedelec-Fahrer gegen 20.35 Uhr mit einem in einer Parkbucht stehenden Kleintransporter und stürzte.

Dabei verletzte er sich schwer und musste mit einem Rettungshubschrauber ins Krankenhaus geflogen werden.

Die Ursache des Sturzes ist noch unklar. Ein Unfallsachverständiger wurde hinzugezogen.

Hinweise an Tel.: 06154-63300. red

Raum für Jugendliche finden

Erstes Erbacher Streitgespräch über kontroverse Themen

**Erbach.** Die erste Veranstaltung der „Erbacher Streitgespräche“ hat am Mittwoch, 28. Juni, von 17 bis 20 Uhr das Thema „Raum für Jugendliche finden“. Diskussionsort ist das Erbacher Vereinshaus, Jahnstraße 31. Die Reihe verfolgt das Ziel, potenziell kontroverse Themen mit den unterschiedlichen Beteiligten in engagierter und zivilisierter Form zu diskutieren und

gemeinsame Lösungsansätze zu finden. Mit Hilfe von professionellen Moderatoren des Beratungsnetzwerks Süd – Regionalstelle Hessen werden mögliche Aspekte potenzieller Jugendräume disku-

tiert. Erste angedachte Plätze für einen Aufenthaltsort für Jugendliche könnten am Spielplatz in der Heinrich-Heine-Straße oder am Basketballplatz am Sportpark in Erbach entstehen. red

Viele Gewinner und ein Sieger Verleihung des Förderpreises der Sparkasse

**Höchst.** Vor Kurzem wurde zum 11. Mal der Förderpreis der Sparkasse Odenwaldkreis verliehen.

Unter dem Motto „Schule in Bewegung“, dem Motto der Ernst-Göbel-Schule, prämierte eine Jury aus Mitarbeitern der Sparkasse und Lehrern der Ernst-Göbel-Schule die eingesandten Projekte von Schülern oder Klassen. Die bestbewerteten Projekte konnten sich über großzügige Geldpreise der Sparkassenstiftung freuen.

In der ersten Gruppe, die die Klassen 5 bis 9 umfasste, erreichte die Klasse G6c mit ihrer Lehrerin Julia Trummheller den 2. Platz für ihr Projekt „Winkel führen zum Schatz“. Ebenso einen 2. Platz belegten Sebastian Bode, Dominique Naas, Iwan Kuhn, Johanna Koch und Tabea Scheidler für einen Stop-Motion Film.

Über 300 Euro, die die Nicole Kelbert-Gerbig von der Sparkasse überreichte, konnten sich Schüler und Schülerinnen aus der Förderschule freuen, die sich in ihrem Projekt praktisch und theoretisch mit der Bedeutung der Natur für den Menschen auseinandergesetzt hatten.



Nicole Kelbert-Gerbig (links) und Kerstin Knapp (2. von links) gratulieren den Siegern aus der Förderschule mit ihrer Lehrerin Anna Ludwig (2. von rechts) zu ihrem Projekt. Foto: Thomas Raupach

In der Gruppe 2 (Klassen 10-13) erreichten Amelie Meier und Zoe Pitz den 2. Platz für ein Architekturmodell eines neuen und funktionalen Oberstufengebäudes.

Ebenso einen 2. Platz erreichte die 10Rb mit ihrem Lehrer Mert Sahin, die einen Podcast zum Thema „Pauken und Pausen“ produziert hatten. Kerstin Knapp mit ihrem LK erreichte den 1. Platz für einen Film zum Thema „Typical Germans – typisch Deutsch“.

Aysegül Aksit und ihre AG der 11. Klasse kreierten das Projekt „Jüdisches Leben in Höchst im Odenwald: Bewusstsein schaffen – dauerhaft und zeitgemäß“. Dafür bekamen sie bereits im November den Margot-Friedländer-Preis, diesmal gab es eine ganz besondere Ehrung und einen Sonderpreis in Höhe von insgesamt 1500 Euro. Sie konnten das Projekt auch Bundestagspräsidentin Bärbel Bas vorstellen. red

Ein echtes Arbeitstier

Auf Testfahrt mit dem neuen VW Amarok

Amarok – in der Mythologie der Eskimos (Inuit) steht dieses Wort für einen riesigen Wolf. Irgendwie passt dieser Vergleich ganz gut. Der Amarok ist wirklich eine eindrucksvolle Erscheinung. Auch wenn die Fans dieses Modells jetzt drei Jahre auf eine Neuauflage warten mussten, es hat sich gelohnt. Der Amarok ist im Vergleich zum Vorgänger noch etwas gewachsen. Die Gesamtlänge um circa zehn Zentimeter (jetzt 5,35 Meter), die Höhe mit 1,88 Meter um fünf Zentimeter, der Radstand um 17 Zentimeter.

Dadurch hat der Amarok kürzere Überhänge, die auch steile Anstiege im Gelände besser meistern lassen. Zudem ist die Bodenfreiheit um einen Zentimeter gewachsen.

Die von uns gefahrene Modellvariante Aventura ist zwar mehr für die Straße ausgelegt, kommt chic mit Chrom und 21-Zoll-Alufelgen daher. Wer hardcore ins Gelände will, sollte sich eher für die Variante Panamericana ent-

scheiden. Wir führen das Modell mit dem 3.0 V6 Turbodiesel, der 177 kW (240 PS) leistet. Der Motor schnurrt und man hat nicht das Gefühl, einen Diesel zu fahren. Mit seinen 600 Nm Drehmoment verfügt der Amarok über enorme Kraft auch in unteren Drehzahlbereichen. Die 10-StufenAutomatik findet immer den richtigen Gang für alle Fahrmanöver.

Überzeugen kann der Amarok mit seinen 3,5 Tonnen Anhängelast, einer Zuladung bis zu 1,2 Tonnen und einer Nutzlast von circa 900 Kilogramm. Ein echtes Arbeitstier.

Zudem überzeugt der Amarok auf der Straße. Selbst in engen Kurven vermittelt das Fahrwerk gute Bodenhaftung und Agilität, so dass man nie das Gefühl hat, ein mehr als 2,5 Tonnen schweres Auto zu bewegen.

Die Sitze bieten guten Seitenhalt und sind bequem auf längeren Fahrten, LED-Scheinwerfer und Rückleuchten geben bei schlech-

tem Wetter Sicherheit. Auch im Fond ist genug Platz und Beinfreiheit für die Mitreisenden.

Zuschaltbarer Allradantrieb, Differenzialsperre und verschiedene Fahrprogramme lassen den Amarok bei schlechten Bedingungen sicher in der Spur bleiben. Selbst bis zu 80 Zentimeter Wassertiefe steckt der Amarok locker weg.

Den Amarok gibt es neben dem 6-Zylinder zudem als 4-Zylinder mit 2 Liter TDI oder Biturbo Diesel mit 170 beziehungsweise 205 PS. Hier kann man noch per Handschalten. Produziert wird das Fahrzeug gemeinsam mit dem Ford Ranger im Werk in Südafrika.

Wenn Sie nun neugierig geworden sind auf ein starkes Auto, eine Probefahrt lohnt sich.

Unser Testfahrzeug wurde uns vom Treffpunkt Thierolf, Hammerweg 29, 64720 Michelstadt zur Verfügung gestellt. Hier können Sie unter Tel.: 06061-7090 einen Termin vereinbaren. Matthias Mann



Der „große Wolf“ in freier Wildbahn.

Fotos: Matthias Mann, René Schneider

Was ist los in deutschen Betten?

Ob jung oder alt, lustvoll erlebte Sexualität gehört zu einer erfüllten Partnerschaft. Dass bei älteren Männern Erektionsprobleme auftreten können, ist bekannt. Weniger bekannt ist, dass diese auch bei jüngeren Männern auftreten und mehr als nur ein sexuelles Problem sein können. Eine aktuelle repräsentative Umfrage unter 2.000 sexuell aktiven Männern in Deutschland hat ergeben, dass von 335 befragten 18- bis 29-jährigen 68 % unter leichten bis schweren Erektionsproblemen leiden.

Erektionskraft und männliche Gesundheit

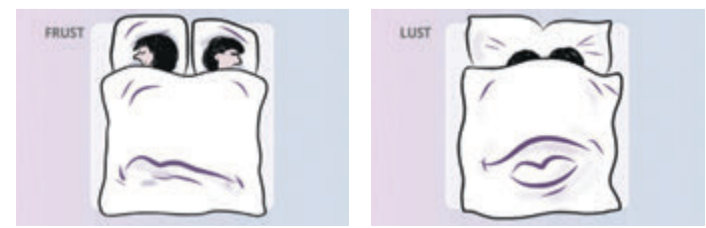
„Der Penis ist quasi die Antenne des Herzens“, sagt Prof. Dr. med. Frank Sommer, Universitätsprofessor für Männergesundheit in Hamburg und Präsident der DGMG. „Denn neben

vielfältigen, auch altersbedingten körperlichen Leiden wie Bluthochdruck, Arterienverkalkung, Zuckerkrankheit (Diabetes mellitus) oder einem hohen

Cholesterinwert können insbesondere psychische Leiden bei Jüngeren zu Potenzstörungen bis hin zu einer erektilen Dysfunktion führen“, erklärt Sommer.

Bei Erektionsstörungen aktiv werden und erfüllte Paarsexualität wiedererlangen

Seit 25 Jahren gibt es wirksame medikamentöse Behandlungsmöglichkeiten der erektilen Dysfunktion, die Selbstwertgefühl und Partnerschaft wieder stärken können. „Bei einer erektilen Dysfunktion aktiv zu werden, bedeutet nicht nur aktive Gesundheitsvorsorge zu betreiben, sondern auch die Paarsexualität zu retten“, stellt Prof. Sommer klar.



<sup>1</sup> Repräsentative Online-Umfrage der IPSOS GmbH im Auftrag von Mylan Germany GmbH 2022, Erektionsprobleme bei sexuell aktiven Männern, Teilgruppe 18-29-jährige Männer (n=335). <sup>2</sup> DGMG: Deutschen Gesellschaft für Mann und Gesundheit e. V., <https://www.mann-und-gesundheit.com> (Zugriff Februar 2023).

# Standortmagazin

## der Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis



### Kostenloser Hausanschluss

Der Ökoenergie- und Telekommunikationsversorger ENTEGA baut sein Glasfasernetz im Odenwaldkreis und Rhein-Neckar-Kreis weiter großflächig aus. >> Seite 2



### Wichtige Entlastung im Haushalt für Menschen mit Pflegegrad

Älteren, kranken oder hilfsbedürftigen Menschen fällt zunehmend die Führung des eigenen Haushaltes sehr schwer. >> Seite 2

Jahrgang 17 - Ausgabe 382 / 22. Juni 2023

## Arbeit und Soziales

### Besuch des Kommunalen Job-Centers und der InA gGmbH bei Polstermöbel Born

Austausch über Einsatzmöglichkeiten im Handwerk



Simon Thamm (Mitte), Geschäftsführer der Polstermöbel Born GmbH, erklärt den Besuchenden des Kommunalen Job-Centers und der InA gGmbH aus Erbach, welche Arbeiten im Unternehmen anfallen. Foto: Jana Brendel/ Kreisverwaltung

VON JANA BRENDEL

**Fränkisch-Crumbach.** Die Kundschaft des Kommunalen Job-Centers (KJC) mit regionalen Unternehmen zusammenzubringen und bei der Anbahnung langfristiger Arbeitsverhältnisse zu unterstützen, hat sich der Arbeitgeberservice des KJC zur Aufgabe gemacht.

Damit das gelingt, informiert sich dieser bei Betriebsbesuchen gemeinsam mit Kolleginnen und Kollegen sowie mit Vertretern der InA gGmbH, einem Tochterunternehmen des Odenwaldkreises, regelmäßig über die Bedarfe der Unternehmen, über Arbeitsbedingungen und mögliche Aufgaben potenzieller Mitarbeitender. Interessante Einblicke in die unterschiedlichen Branchen und Berufsgruppen sind dabei Programm – so wie beim kürzlich stattgefundenen Besuch der Polstermöbel Born GmbH in Fränkisch-Crumbach.

Das Handwerksunternehmen besteht bereits seit 1848 und ist in der Region fest verwurzelt. Durch seine langjährige Firmengeschichte kann es auf einen großen Erfahrungsschatz zurückgreifen, wie Simon Thamm, einer der beiden Geschäftsführer, den Gästen vom KJC bei einer Führung durch den Betrieb erklärt. Er hat sein Interesse am Polsterhandwerk von seinem Vater in die Wiege gelegt bekommen, eine Lehre im Unternehmen absolviert und schließlich 2001 seinen Meister gemacht. Bereits 2003 über-

nahm er das Geschäft. Diesen Schritt hat er bis heute nicht bereut: „Unsere Arbeit hat mit Wohlfühlen zu tun. Wir machen es den Menschen schöner. Zufriedene Kunden zu sehen, ist immer ein tolles Gefühl“, erklärt Thamm mit Begeisterung.

Neuanfertigungen und die Aufarbeitung von Polstermöbeln sowie das Restaurieren von Stilmöbeln gehören zum Tagesgeschäft des Unternehmens. Ein Großteil der Aufträge kommt dabei von Privatkunden. Aber auch umfangreichere Projekte stehen regelmäßig an, wie beispielsweise Polsterarbeiten für größere Hotels. Nicht nur bei Auftragsspitzen ist daher verlässliches Personal gefragt. Aktuell sind 14 Mitarbeitende im Unternehmen tätig, gerne können, laut Geschäftsführung, zukünftig noch weitere dazukommen.

Welche Stellen aktuell zu besetzen sind, was potenzielle Mitarbeitende mitbringen müssen und wie der Arbeitsbereich aussieht, erfahren die Gäste des Kommunalen Job-Centers bei ihrem Betriebsbesuch: „Nährkräfte werden bei der Polstermöbel Born GmbH beispielsweise immer gesucht. Hierfür ist nicht unbedingt Spezialwissen notwendig“, erklärt der Geschäftsführer. „Wer gut mit einer Nähmaschine umgehen kann und Spaß an der Arbeit hat, ist bei uns gerne gesehen“, führt Thamm aus.

Hier kann der Arbeitgeberservice des Kommunalen Job-Centers bei seiner

Vermittlungsarbeit ansetzen – in seinem Kundenstamm finden sich Menschen mit unterschiedlichen beruflichen Werdegängen, die bereits längere Zeit auf Arbeitsuche sind. Das Ziel ist, gemeinsam mit ihnen und den zuständigen Vermittlungscoaches neue Wege und Perspektiven zu finden, um sie wieder ins Arbeitsleben zu integrieren. So kann dieser Weg beispielsweise über ein handwerkliches Hobby führen – denkbar auch bei der Vermittlung von Nähkräften.

Ausbildungsmöglichkeiten für die jungen Kundinnen und Kunden des Job-Centers kommen bei den Betriebsbesuchen ebenfalls immer zur Sprache. Passend dazu werden in der Polstererei Born regelmäßig Raumausstatter ausgebildet. „Die Ausbildung ist nicht nur etwas für Frauen, in unserem Unternehmen ist es geschlechtertechnisch sogar recht ausgeglichen. Für manche Arbeiten, beispielsweise beim Beziehen, braucht es jedoch einiges an Kraft“, weiß Simon Thamm. Diese wertvollen Informationen nehmen die Gäste vom Kommunalen Job-Centers mit und leiten diese an die Vermittlungscoaches im Team U25 weiter.

Unternehmen, die Arbeitskräfte suchen oder sich dem Kommunalen Job-Center bei einer Betriebsbesichtigung präsentieren möchten, können sich bei Frank Wedekind vom Arbeitgeberservice unter 06062 70-1426 oder per E-Mail an [arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de](mailto:arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de) melden.<<

## Wirtschafts-Service

### Veranstaltung zu IT-Sicherheit

Grundlagen für kleine und mittlere Unternehmen



Besonderes Highlight sind die Referenten, die live demonstrieren, wie einfach Datenklau ist, wenn Systeme veraltet sind. Foto: KDLR | Kompetenzzentrum für Digitalisierung im ländlichen Raum

VON PRESSESTELLE OREG

**Erbach.** Nicht viele wissen, dass immer mehr kleine und mittlere Unternehmen (KMU) Ziel von Cyber-Attacken mit zum Teil erheblichen Schäden werden. Oft fehlt es gerade diesen an Expert:innen und Know-How im Bereich der IT-Sicherheit. Aufgrund der Wichtigkeit dieses Themas, organisiert das KDLR | Kompetenzzentrum für Digitalisierung im ländlichen Raum eine Veranstaltungsreihe, welche in Basis- und Aufbaumodulen die Grundlagen zum Thema IT-Sicherheit – und Strategie für KMU vermittelt.

Im Fokus der Basisveranstaltung, welche gemeinsam mit der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH und der Sparkasse Odenwaldkreis organisiert wird, stehen praxisnahe Sicherheitsmaßnahmen, wie das Aufzeigen der Bedrohungslage in Deutschland sowie die Auswirkungen eines Cyberangriffs. Ein besonderes Highlight dieser Veranstaltung sind die Referenten, die als Berufshacker vom Fach sind und den Teilnehmenden live demonstrieren werden, wie einfach Datenklau ist, wenn Systeme veraltet sind. Außerdem werden gezielt grundlegende Maßnah-

men zum Thema Passwortsicherheit, Sicherheit bei der Nutzung von öffentlichem WLAN und Verhaltensweisen im Schadensfall, vermittelt.

**Termin:** 4. Juli 2023, 17 bis 19 Uhr  
**Veranstaltungsort:** Sparkasse Odenwaldkreis, Martin-Luther-Straße 53-55, 64711 Erbach

**Teilnahmegebühr:** kostenfrei  
**Teilnehmeranzahl:** 50 Teilnehmer:innen. Anmelde-link unter: [www.oreg.de/veranstaltungen](http://www.oreg.de/veranstaltungen).

Die Veranstaltung wird gemeinsam mit der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH organisiert. Kooperationspartner der Veranstaltung ist die Sparkasse Odenwaldkreis. Das KDLR ist ein Projekt des House of Digital Transformation e.V., gefördert durch die Hessische Ministerin für Digitale Strategie und Entwicklung und digitales.hessen. Diese Veranstaltung wird auch co-gefördert über das Programm EDIH | European Digital Innovation Hubs der Europäischen Union. EDITH ist der Hub für Hessen und unterstützt kostenlos kleine und mittlere Unternehmen (KMU), Start-ups und Kommunen bei der Umsetzung ihrer Digitalisierungsvorhaben.<<

### 14. Runde des Gründungswettbewerbs GO

Der „Gründungswettbewerb GO“ der Gründungsoffensive Bergstraße-Odenwald wird 2023 zum 14. Mal gemeinsam mit der Wirtschaftsförderung Bergstraße GmbH (WFB) ausgeschrieben. Gründerinnen und Gründer können sich bis zum **13.09.2023** bewerben. Mehr Informationen und Anmeldeformular unter: [www.oreg.de/gruendungswettbewerb](http://www.oreg.de/gruendungswettbewerb). Bei Fragen wenden Sie sich an Gabriele Quanz unter: 06062 9433-62 oder per E-Mail an [g.quanz@oreg.de](mailto:g.quanz@oreg.de) oder Christine Vonderheid-Ebner unter: 06062 9433-68 oder per E-Mail an [c.vonderheid-ebner@sv.oreg.de](mailto:c.vonderheid-ebner@sv.oreg.de).

Die Gründungsoffensive Bergstraße-Odenwald wird gefördert von:



## Stellengesuche des Kommunalen Job-Centers

**Ukrainischer Elektroingenieur mit guten Deutschgrundkenntnissen sucht Anstellung in Erbach und Umgebung!**  
Gerne auch in der Automatisierung. Erfahrung habe ich im Bereich Steuerungstechnik mit S7-300, 1200, 1500. Führerschein ist vorhanden. Die Anerkennung des Abschlusses ist beantragt. **Chiffre: 2023-99**

**Ausgebildeter Heilerziehungspfleger/Pädagoge sucht Vollzeitstelle im Raum Oberzent/Beerfelden!**  
Ich habe Kenntnisse in der Tagesbetreuung/Inklusion. Gerne in der KiTA oder Wohngruppe. **Chiffre: 2023-100**

**Lagerist mit Erfahrung sucht Vollzeitstelle in der Industrie!**  
Erfahrung habe ich im Umgang mit Hochregalstaplern sowie im Bereich innerbetrieblicher Transport. Ich spreche deutsch und arabisch. Gerne im Raum Michelstadt/Erbach. **Chiffre: 2023-101**

**Zuverlässige ausgebildete Pflegekraft aus der Ukraine sucht eine Arbeitsstelle in der Pflege!**

Gerne auch privat mit einer Wohnmöglichkeit. Ich habe langjährige Erfahrung in der Organisation und Pflege. Russisch, Ukrainisch und Rumänisch spreche in Wort und Schrift sowie Englisch verhandlungssicher. **Chiffre: 2023-102**

**Zuverlässige und freundliche Mitarbeiterin sucht Arbeitsstelle in der Seniorenbetreuung, Reinigungsbereich oder Warenverräumung!**

Erfahrungen habe ich in der Pflege und als Haushaltshilfe. Gerne in der Umgebung von Brensbach. **Chiffre: 2023-103**

**51-Jährige sucht neue Herausforderung!**  
Gerne im Bereich Kinderbetreuung, Kindergarten, Helferin in der Sozialarbeit oder als Schul-/Alltagsbegleiterin in oder in privaten Haushalten. **Chiffre: 2023-104**

**Kaufmännischer Sachbearbeiter sucht Anstellung in der Verwaltung gerne in Vollzeit!**

Ich habe Erfahrung als Disponent und war zuletzt im Sicherheitsbereich tätig. Führerschein und eigener PKW sind vorhanden. **Chiffre: 2023-105**



**Kreisausschuss Odenwaldkreis - Kommunales Job-Center - Arbeitgeberservice**

Ansprechpartner: Frank Wedekind  
Michelstädter Str. 12

64711 Erbach

Tel.: 06062 70-1426

Fax: 06062 70-1555

E-Mail: [arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de](mailto:arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de)

**odenwaldkreis.de**

Auch unter: [www.odewaldkreis.de](http://www.odewaldkreis.de)

## Kostenloser Hausanschluss

Ausbau des ENTEGA-Glasfasernetzes in Oberzent und Eberbach



Für Kunden, die sich bis zum 31. Juli 2023 für einen ENTEGA Glasfasertarif entscheiden, entfallen die Kosten für einen Hausanschluss im Wert von rund 1.000 Euro. Foto: Simon Motz/ ENTEGA

VON PRESSESTELLE ENTEGA

**Oberzent/Eberbach.** Der Ökoenergie- und Telekommunikationsversorger ENTEGA baut sein Glasfasernetz im Odenwaldkreis und Rhein-Neckar-Kreis weiter großflächig aus. Die Ausbauarbeiten in den Gebieten Oberzent (Stadtteil Kailbach und Schöllnbach) sowie Eberbach (Stadtteil Badisch Schöllnbach und Friedrichsdorf) haben nun begonnen. „Bei einer Quote in der Nachfragebündelung von 40 Prozent der Haushalte, die einen Glasfasertarif bei uns beauftragen, erhält jeder Glasfaserkunde einen Anschluss an unser Glasfasernetz“, sagt Thomas Schmidt, ENTEGA Vorstand für Vertrieb und Handel.

Für Kunden, die sich bis zum 31. Juli 2023 für einen ENTEGA Glasfasertarif entscheiden, entfallen die Kosten für einen Hausanschluss im Wert von rund 1.000 Euro. ENTEGA schreibt die betreffenden Haushalte an und informiert über das schnelle Internet.

ENTEGA mit Sitz in Darmstadt übernimmt als regionales Unternehmen mit dem eigenwirtschaftlichen Ausbau der Glasfaser-Zukunftstechnologie Verantwortung für die Menschen in der Region und trägt mit seinen Investitionen dazu bei, vor allem auch in ländlichen Regionen außerhalb der Ballungsräume die Versorgung mit dem schnellen Internet zu verbessern.

Bis 2026 will das Unternehmen dafür rund 265 Millionen Euro investieren. Das ENTEGA Glasfasernetz in Südhessen hat derzeit eine Länge von 3.100 Kilometern. Bis 2026 soll das Netz um weitere 1.500 Kilometer vergrößert werden. Wichtiger Bestandteil der regionalen Ausrichtung von ENTEGA ist zudem, dass das Unternehmen dabei mit der Firma Klenk & Sohn aus dem Modautal, einem Komplettanbieter für den Glasfaserausbau, zusammenarbeitet.

Mehr Informationen erhalten Interessierte unter [www.entega.de/glasfaserausbau](http://www.entega.de/glasfaserausbau). <<

## Wichtige Entlastungen im Haushalt für Menschen mit Pflegegrad

Pflegezentrum Odenwald bietet hauswirtschaftliche Hilfen und Betreuung an

VON GERT R. VON NEINDORFF

Odenwaldkreis. Älteren, kranken oder hilfsbedürftigen Menschen fällt zunehmend die Führung des eigenen Haushaltes sehr schwer. Leider ist oft unbekannt, dass Menschen, die in einen Pflegegrad eingestuft sind, zusätzliche Hilfen in Anspruch nehmen können. Hierbei handelt es sich um sogenannte Entlastungsleistungen nach § 45 SGB XI. Monatlich stehen 125 Euro zur Verfügung. Dieser Betrag wird allerdings nicht direkt an die pflegebedürftigen Menschen ausgezahlt, sondern muß für tatsächliche Hilfen durch einen anerkannten Pflegedienst eingesetzt werden.

Hier kommt beispielsweise die Inanspruchnahme von hauswirtschaftlichen Hilfen und Betreuung in Betracht. Ein Antrag bei der Pflegekasse ist nicht erforderlich. Nicht ausgeschöpfte Beträge können innerhalb eines Kalenderjahres in die Folgeperiode sowie am Ende eines Kalenderjahres in das nächste Halbjahr übertragen werden. Daneben können hauswirtschaftlichen Hilfen und Betreuung natürlich auch als Selbstzahler in Anspruch genommen werden.



Larissa Volk ist seit vielen Jahren als Pflegefachkraft in der Mobilen Pflege Bad König/Brombachtal beschäftigt. „Meine Arbeit in der ambulanten Pflege mache ich nach so langer Zeit immer noch sehr gerne und ich fühle mich auch heute sehr wohl im Team mit meinen Kolleginnen und Kollegen. Auch sie berät zur Entlastungsleistung und Angeboten in der Hauswirtschaft und Betreuung. Foto: Pflegezentrum Odenwald“

Viele Mitarbeiterinnen in der Hauswirtschaft und Betreuung haben die ihnen anvertrauten Menschen ins Herz geschlossen, was nicht zuletzt zu einer stetig wachsenden Nachfrage nach diesen Leistungen beim Pflegezentrum Odenwald führt.

Wer gerne mit Menschen zu tun hat und Interesse an einer Beschäftigung in der Hauswirtschaft und Betreuung hat, kann sich deshalb gerne beim Pflegezentrum Odenwald bewerben.

### Informationen

Wer nähere Informationen über Hauswirtschaft und Betreuung sucht oder auch Fragen zu einer Beschäftigung in diesem Bereich hat, kann sich gerne bei Barbara Neuß in der Geschäftsstelle vom Pflegezentrum Odenwald in Erbach am Kreiskrankenhaus Erbach unter Telefonnummer 06062 9408-16 werktags von 8 Uhr bis 16 Uhr völlig unverbindlich informieren.

Zur Kontaktaufnahme stehen außerdem beim Pflegezentrum Odenwald noch vier weitere Anlaufstellen zur Verfügung: zum einen bei der Mobilen Pflege Erbach/Michelstadt unter Telefonnummer 06062 9408-38, zum anderen bei der Mobilen Pflege Gersprenztal unter Telefonnummer 06164 54651 sowie bei der Mobilen Pflege Oberzent unter Telefonnummer 06068 7599-514 und der Mobilen Pflege Bad König Brombachtal unter Telefonnummer 06063 58575. <<

Anzeige

**9hr Pflegedienst für daheim!**

SENIORENRESIDENZ HEDWIG HENNEBOHL  
Wohn- und Pflegeheim in Beerfelden

Krähberger Weg 49 • 64760 Oberzent  
Tel.: 06062/ 7599-500 • Fax: 06062/ 7599-550

**#PFLEGEHILFSKRAFT**  
mit einjähriger Ausbildung!

**3.300,00 Euro**  
im Monat brutto ambulant und stationär  
in Vollzeit, Teilzeit möglich. +++ Zuschläge +++

JETZT HIER BEWERBEN!

Anzeige

**Alten- und Pflegeheim**  
Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH

- ▶ Stationäre Vollzeitpflege
- ▶ Kurzzeit- /Verhinderungspflege

Das Alten- und Pflegeheim am Gesundheitszentrum ist seit 30 Jahren eine zuverlässige Institution in der Versorgung älterer und pflegebedürftiger Menschen im Odenwaldkreis. Ein fester Personalstamm aus langjährig erfahrenen Pflegekräften steht Ihnen zur Seite und begleitet Sie auf Ihrem weiteren Lebensweg.

Vertrauen Sie zusätzlich auf die Infrastruktur eines modernen Krankenhauses sowie des angegliederten Arzthauses in unmittelbarer Nähe – beste medizinische Versorgung erreichbar durch kurze Wege innerhalb des Gesundheitszentrums.

Aktiv bleiben im Alter - die Therapeuten des PhysioZentrums bieten regelmäßige Rehasport und individuelles Fitnessstraining an.

**Gerne informieren wir Sie in einem unverbindlichen Gespräch über unser Angebot!**

**Alten- und Pflegeheim**  
Albert-Schweitzer-Str. 10a  
64711 Erbach  
☎ 06062 79-8000  
Pflegeheim.Info@GZ-Odw.de

[www.GZ-Odw.de](http://www.GZ-Odw.de)

### Impressum

**Herausgeber:** Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach  
**Redaktion:** Sandra Stabolidis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach | Tel: 06062 9433-81 | E-Mail: [s.stabolidis@sv.oreg.de](mailto:s.stabolidis@sv.oreg.de)  
**Verantwortlich für den Inhalt:** Marius Schwabe (Geschäftsführer) | Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach  
**Haftung:** Für Druckfehler keine Haftung. Für Abdruck und Vervielfältigung von redaktionellen Beiträgen bedarf es der ausdrücklichen Genehmigung des Herausgebers. Für die jeweiligen Inhalte der Artikel sind die Unternehmen selbst verantwortlich. **Vertrieb:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH | Nelkenstr. 1 | 64750 Lützelbach | Tel: 06165 9309-0 | E-Mail: [redaktion@odw-journal.de](mailto:redaktion@odw-journal.de) **Erscheinungsgebiet:** Odenwaldkreis, Teilbereiche Landkreis Darmstadt-Dieburg **Auflage:** 67.600 Exemplare | **Erscheinungsweise:** 2x monatlich **Partnerunternehmen:** Pflegezentrum Odenwald GmbH | ENTEGA Plus GmbH | Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH | Deutsches Rotes Kreuz Odenwaldkreis | Kommunales Job-Center des Odenwaldkreises  
**In Kooperation mit dem Kreisausschuss des Odenwaldkreises**

# DORFBACHFEST ZELL

## JULI 2023 SAMSTAG (01.) SONNTAG (02.)

# 33.

VERKEHRS- UND VERSCHÖNERUNGSVEREIN ZELL EV.



Bambus-CoBAM Terrassendielen - Kein Holz der Erde ist so hart

**GRIESER**  
DAS FACHZENTRUM FÜR HOLZ + WOHNEN  
Grieser GmbH  
Hauptstraße 63  
64753 Brombachtal  
Tel. 06063 5004-0  
www.grieser.de

OFFICIAL PARTNER

**Größter Holzfachhändler im Odenwaldkreis**



**DORFBACHFEST ZELL**  
SAMSTAG 01. - SONNTAG 02. Juli 2023  
VERKEHRS- UND VERSCHÖNERUNGSVEREIN ZELL EV.



**NK Haustechnik**  
...wir sind für Sie da!  
Relystraße 33 · 64720 Michelstadt · 06061-3103 · nk-haustechnik.com



**Bereiter**  
KFZ-, Industrie-, Sonder-Lackierung  
Zeller Gewerbezentrum 19-20  
64732 Bad König-Zell  
Telefon 06063 - 503 470  
www.bereiter-lack.de

**Samstag**  
16:00 Uhr - Bieranstich  
17:00 Uhr - Übung der Mini- und Jugendfeuerwehr  
ab 21:00 Uhr - Barbetrieb mit DJ Osram

An diesem Wochenende  
Goggomobiltreffen !!!

**Sonntag**  
ab 10:30 Uhr - Festbeginn mit Livemusik  
11:00 Uhr - Goldsuche in der Dorfbach  
14:00 Uhr - Krokodilrennen auf der Dorfbach

Für Essen und Trinken ist wie immer reichlich gesorgt  
Es lädt ein: Verkehrs- und Verschönerungsverein Zell e.V.

**Livemusik mit DANNY**

Ihr Partner für Versicherungen,  
Vorsorge und Vermögensplanung.

LVM-Servicebüro  
Martin Kempel  
Wilhelminenstr. 8  
64739 Höchst  
Telefon (06163) 93 72 90  
info@kempel.lvm.de

**LVM VERSICHERUNG**

**BCD CONTAINERDIENST**  
Umweltgerechtes Recycling & Abfallentsorgung für eine saubere Zukunft!

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK  
 • Containerdienst & Wertstoffhof  
 • Abfallentsorgung und Verwertung  
 • Ankauf von Schrott und Altmetall  
 • Baggerarbeiten & Schüttgutbaustoffe

BCD Containerdienst GmbH & Co. KG  
Zeller Gewerbezentrum 27 | 64732 Bad König/Zell | Tel.: 0 60 63 - 91 35 47  
www.bcdcontainerdienst.de | info@bcdcontainerdienst.de

**Metzgerei Müller**  
Jakob-Maul-Straße 1  
64732 Bad König/Zell  
Tel. 060 63 / 28 93  
Fax 060 63 / 54 19

Gut beraten - immer frisch für Sie auf den Tisch !

Heiße Theke - Mittagstisch  
Party-Service - Spezialangebote

www.metzgerei-mueller-zell.de  
metzgerei-mueller@t-online.de

**Aysel's Friseursalon**  
Moderne Salondienste für Männer und Frauen mit integriertem Barbershop

Momarter Str. 1  
64732 Bad König

Öffnungszeiten:  
Di.-Fr. 9.00 - 18.30  
Sa. 8.00 - 14.00

**Schwinn-Gross GmbH**  
BAUUNTERNEHMUNG  
Werkstraße 17  
64732 Bad König  
Tel. 0 60 63 / 6 30  
Fax 0 60 63 / 56 28  
www.schwinn-gross.de

**HEKO WINTER**  
Heizung Klima Bäder

Wärmepumpen  
Öl- und Gaskesselanlagen  
Solaranlagen  
Biomasse  
Installationen  
Komplettbäder

Gewerbezentrum 9  
64732 Bad König/Zell  
Tel. 0 60 63 24 28  
Fax 0 60 63 31 29  
info@heizung-odenwald.de  
www.heizung-odenwald.de

FACHBETRIEB - Barrierefrei Bauen und Wohnen

**BP SOUND & LIGHT**  
Licht + Ton-Technik Vermietung

**Björn Pfitzer**  
Königer Straße 36  
64732 Bad König/Zell  
Tel. 06063/4593  
Mobil 0171/2694664

**Eulbacher Hof**  
Gutbürgerliche Küche - Biergarten

Astrid Treser-Wießmann  
Königer Strasse 16  
64732 Bad König-Zell  
Tel.: 06063-1281  
Mail: eulbacherhof@web.de

Unsere Öffnungszeiten: MI-FR ab 16.30 Uhr;  
SA ab 15.00 Uhr; SO und Feiertag ab 11.30 Uhr

**Autohaus Vögler**  
Ihre Autofamilie.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Zeller Dorfbachfest.

AUTOHAUS VÖGLER GMBH  
Zeller Gewerbezentrum 22 · 64732 Bad König  
Telefon: +49 (0)6063 9595-0  
Telefax: +49 (0)6063 9595-33

Volkswagen SKODA Service

**ZELL**

Der Verkehrs- und Verschönerungsverein Zell e.V. bedankt sich bei den Anzeigenkunden auf dieser Seite!

Sport - Optik oder Kontaktlinsen?  
Wir sind für Sie da!

**diedler der optiker**  
Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie eine Kontaktlinsenberatung kostenlos!

64732 Bad König Bahnhofstraße 45 Telefon: 06063 - 4647